

Basar für Kinderkleidung in der Arche

Laatzten. Gut erhaltene Kinderkleidung kann am Donnerstag, 7. November, zwischen 15 und 17 Uhr, in der Arche, Marktstraße 21, kostengünstig erworben werden. Gleichzeitig findet das Arche Cafe statt. Der nächste Termin ist am 21. November.

hallo wochenende

**HEMMINGEN
PATTENSEN
LAATZEN**



Foto: Tobias Lehmann
Der neue Container „Roller“ auf dem Jugendplatz. Seite 3

Bürgerbüro und Standesamt geschlossen

HEMMINGEN. Aufgrund einer internen Fortbildung ist die Abteilung Sicherheit und Ordnung am Mittwoch, 6. November, nicht zu erreichen. Das Bürgerbüro und das Standesamt sind an diesem Tag geschlossen. Ab Donnerstag, 7. November, sind Bürgerbüro und Standesamt wieder zu den gewohnten Büro- und Öffnungszeiten erreichbar.

Michaelis statt Mysterien

HEMMINGEN. Die Römer AG Leine muss den für Sonnabend angekündigten Vortrag am früheren Römerlager in Wilkenburg über die Eleusis-Mysterien auf das nächste Jahr verschieben. Stattdessen wird Ralf Mußinghoff von der Augustus-Gesellschaft in der letzten Veranstaltung vor der Winterpause über den Bau der St.-Michaelis-Kirche in Hildesheim berichten. Der Vortrag auf dem Gelände an der Straße Dicken Riede beginnt um 14 Uhr. Die Teilnahme ist kostenlos.

Unbekannte beschmieren Grundschule und Spielgeräte

GRASDORF. „Gerade erst wurde alles gereinigt, da ist schon wieder alles vollgeschmiert“, berichtet die Grasdorfer Rektorin Claudia Weber. Wie schon zweimal seit Mitte September sind am Wochenende wiederholt Unbekannte mit Farbdosen über das Gelände gezogen. Betroffen seien Spielgeräte wie die Rutsche und Tischtennisplatte auf dem Pausenhof, die mit pinker und blauer Farbe besprüht wurden, so Weber weiter. Die Polizei war am Montagmorgen vor Ort, um den Sachverhalt aufzunehmen, bestätigte die Leiterin des Kriminal- und Ermittlungsdienstes, Shelley Jürgensen.



Abwassergebühren in Laatzten explodieren

Verbraucher müssen für **SCHMUTZWASSER** im Durchschnitt 35 Euro jährlich mehr bezahlen – pro Person

Laatzten hat keine eigene Kläranlage, sondern ist an das hannoversche Abwassernetz angeschlossen. Schmutzwasser gelangt durch das Abwassernetz zum Klärwerk in Hannover-Herrenhausen. Foto: Christian Behrens

LAATZEN. Laatzens Bürger müssen sich im kommenden Jahr auf erheblich höhere Nebenkosten einstellen: Die Schmutzwassergebühren sollen 2025 um satte 28 Prozent steigen. Dies sieht eine Drucksache der Stadtverwaltung vor, über die der Rat der Stadt am 7. November zu entscheiden hat. Bislang zahlen Mieter und Hauseigentümer in Laatzten 2,68 Euro pro Kubikmeter Schmutzwasser, das in die Kanalisation gelangt und durch das Abwassernetz zum Klärwerk in Hannover-Herrenhausen geleitet wird. Laut Kalkulation der Stadt ist im kommenden Jahr eine Anhebung auf 3,42 Euro pro Kubikmeter nötig, um die laufenden Kosten zu decken. Bei einer gebühren-

pflichtigen Abwassermenge von rund zwei Millionen Kubikmetern liegt der Aufschlag durchschnittlich bei rund 35 Euro pro Einwohner und Jahr. **REPARATUREN TREIBEN DIE KOSTEN** Etwas moderater fällt der Anstieg bei der Regenwassergebühr aus, die sich von 40 auf 44 Cent pro Quadratmeter versiegender Grundstücksfläche erhöht. Das Plus liegt dort bei 10 Prozent. Ein Hauptgrund für die explodierenden Kosten sind anstehende Reparaturen im Laatzener Abwassernetz. Nach Angaben der Stadtverwaltung haben Kanalinspektionen einen erheblichen Reparaturbedarf in

Alt-Laatzten, Rethen und Gleidingen ergeben. Die Arbeiten sollen 2025 erfolgen, kündigt die Verwaltung an. Hinzu kämen Unterhaltungsarbeiten. Vor allem aber belasten Nachzahlungen an die Stadtentwässerung Hannover den Gebührenhaushalt. Laatzten hat keine eigene Kläranlage, sondern ist an das hannoversche Abwassernetz angeschlossen. Die Nachzahlungen, die mengenabhängig sind, hängen in erster Linie mit der deutlich höheren Abwassermenge zusammen: Laatzten habe 2023 fast 340.000 Kubikmeter mehr Schmutzwasser nach Hannover geleitet als im Vorjahr – ein Plus von mehr als 15 Prozent. Aber wie kommt die Explosion beim Wasserverbrauch zu-

stande? Die Stadtverwaltung hat eine Vermutung: „Ursächlich können unter anderem höhere Niederschlagsmengen und auch der Einfluss des Hochwassers rund um die Weihnachtsfeiertage 2023 gewesen sein“, heißt es in der Ratsdrucksache zum Thema. Heißt: Regenwasser könnte in die Schmutzwasserkanalisation gelangt und von der Stadtentwässerung entsprechend in Rechnung gestellt worden sein. **ENMALIGER EFFEKT?** Sollte dies so sein, gibt es zumindest für die Folgejahre eine Hoffnung, wie Hannelore Flebbe (CDU) am Dienstag im Stadtentwicklungsausschuss verdeutlichte. „Wenn das eine ein-

malige Geschichte war, gehe ich davon aus, dass wir in den Folgehaushalten wieder mit sinkenden Preisen rechnen können“, sagte die Ratspolitikerin. Gleichwohl schlagen auch Kosten auf hannoverscher Seite bei der Gebührenerhöhung durch. So stehen bei der Stadtentwässerung der Landeshauptstadt einerseits Investitionen an, andererseits machen sich erhöhte Entsorgungskosten für Klärschlamm und die Inflation bemerkbar. **ANSTIEG UM 85 PROZENT IN FÜNF JAHREN** Die Schmutzwassergebühren in Laatzten steigen bereits seit Jahren. Nach der aktuellen Anhebung wird sich die Gebühr bin-

nen fünf Jahren um 85 Prozent erhöht haben. Die Stadt selbst verdient dabei keinen Cent: Die Kommune ist verpflichtet, die entstehenden Kosten vollständig auf die Gebührenzahler umzulegen. Im Vergleich zu den sechs anderen Städten und Gemeinden in der Region, die an den Klärwerksverbund Hannover angeschlossen sind, ist Laatzten beim Schmutzwasser inzwischen ein relativ teures Pflaster. Schon vor der aktuellen Erhöhung war die Gebühr nur in Garbsen höher. Zwar plant auch das benachbarte Hemmingen, künftig mehr Geld zu nehmen. Mit 2,88 Euro pro Kubikmeter liegt die Kommune aber auch dann deutlich unter dem Laatzener Niveau.

MIX Markt

*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 19:00	Mix Markt Hannover Inhaber: Dmitri Kuschyu Schierholzstr. 128 30655 Hannover	Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00	Mix Markt 18 OHG Vahrenheider Markt 6 30179 Hannover-Vahrenheide	Mo-Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00	Mix Markt 122 OHG Lange Weihe 65 30880 Laatzten
---	---	---	--	---	---

Alle Angebote gültig ab Montag 04.11. bis Samstag 09.11.2024*

Schweineschulter ohne Knochen 1 kg 4.99	Schälrippen vom Schwein 1 kg 4.59	Schweinelachse 1 kg 6.29	Hackfleisch vom Schwein 1 kg 3.99 <small>AB 5 KG</small>
Frische Spiegel-/Schuppenkarpfen je 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 6.99	Frische Karauschen 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 6.99	Schwarzer Heilbutt ohne Kopf 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 10,-	Frisches Lachs-Steak 1 kg, Fanggebiet: laut Auszeichnung 11,-
Kartoffeln 5 kg Sack, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung, 1 kg = 0,60 2.99	Paprika Mix 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 0.99	Birnen „Lucas“ 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1.29	Äpfel versch. Sorten je 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 0.99

JUWELIER COHRS

Gold-Ankauf Bargeld sofort
Tagesaktuelle Höchstpreise

Gold | Silber | Platin | Zinn
Schmuck | Juwelen | Armbänder | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)
Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33
Telefon & WhatsApp 0511/2157937
www.juwelier-cohrs.de

Allzeithoch

Feingold 80,50 [€]/Zahngold 49,90 [€]
750 Gold 59,25 [€]/Silber 0,94 [€]
585 Gold 46,22 [€]/Versilbert 30,00 [€]
333 Gold 26,31 [€]/Zinn 15,00 [€]

Goldankauf Bott

Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover
0511/37359069

Scheiben-Doktor.de
Reparatur & Austausch powered by Carlon

- Steinschlagreparatur
- Autoglas-Sofort einbau
- KFZ- und Gebäudefolien
- Scheibenversiegelung
- Mobiler Service
- Hol- und Bringdienst
- Kundensatzfahrzeug
- Partner großer Versicherungen

Scheibe Kaputt?
SERVICE-HOTLINE 0 51 02-93 07 93

17% RABATT-COUPON

Rabatt auf Ihren gesamten nächsten Einkauf.
Gültig bis 30.11.2024

Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Bücher, Rezepturen und unsere Sonderangebote. Nicht kombinierbar mit anderen Coupons oder Aktionen.

LEINE APOTHEKE

vor Ort:
Leine-Center Laatzten
Hauptbahnhof Hannover
Ernst-August-Galerie Hannover
Neu: Misburg · Waldstraße 1

online:
www.LeineApotheke.de
Code: „RABATT“

GRAMANN AHRBERG
Hannoversche Landschlachterei
beste Meisterqualität seit 1896

WERKSVERKAUF IN PATTENSEN
Dienstag - Samstag geöffnet

Große Herbstaktion vom 04.11. - 16.11.2024

Schlesische Weißwurst ab dienstags erhältlich	Stück 1,70 € 5 Stück 7,90 €
Rinderrouladen aus der Oberschale	100 g 1,89 €

...und viele weitere Angebote

Jeden Dienstag: 10% auf das gesamte Thekensortiment
außer auf Angebote und Imbiss

Gramann Ahrberg Werksverkauf
Dienstag - Freitag: 8-18 Uhr
Samstag: 8-14 Uhr

Ludwig-Erhard-Straße 25
(im Gewerbegebiet)
30982 Pattensen

NÄCHSTEN LIEBE DIE BLEIBT

missio-hilft.de missio

Anzeigenannahme

hallo
wochenende

Mendini-Haus

Lange Laube 10,

30159 Hannover

Öffnungszeiten:

Mo. – Fr.: 10 bis 18 Uhr

Sa. 10 bis 14 Uhr

Kostenlose Servicehotline:
0800 / 1 544 233

www.wochenblaetter.de

Wintergärten – Terrassendächer

Fenster – Haustüren

Jetzt Angebote vom Fachbetrieb sichern!

Firma Flex (051 31) 463 52 50

Wir suchen
Verkäufer (m/w/d)Wir suchen
Verstärkung!

Heimann

Fleischerei • Partyservice

Oesselse • Weidenstraße 6 • Tel.: 0 51 02 / 32 24
fleischerei-heimann@t-online.de

Di., Do., Fr.: 8 - 12.30 Uhr u. 15 - 18 Uhr • Mi.: 8 - 12.30 Uhr • Samstag: 7 - 12 Uhr

Ihr Vertragspartner für SUZUKI-Fahrzeuge

Wir sind

AUTOHAUS LANGENSTRASSEN

SUZUKI
in LaatenNEUWAGEN • GEBRAUCHTE
SERVICE • REPARATUR

... auf allen Straßen:

AUTOHAUS
LANGENSTRASSEN GmbH
Senefelderstr. 2 30880 Laaten
Tel.: 0511/983 730
langenstrassen.de

Jugendzentrum legt legendären „Soundgarden“ neu auf

REVIVAL-KONZERT im November erinnert an Open-Air-Konzerte in den Neunzigerjahren

LAATZEN. In der Musikszene war Laaten früher eine feste Größe: Das liegt nicht nur an der damals überaus lebendigen Band- und Konzertszene, sondern auch an der Veranstaltungsreihe „Soundgarden“ im und am Jugendzentrum (Juzi), die in den Neunzigerjahren etliche Rock- und Alternative-Fans in die Stadt lockte. Bis zu 1500 Besucher kamen zu den Konzerten.

Jetzt wollen einige der Musiker von damals die Tradition wieder aufleben lassen – mindestens für einen Abend. Am Freitag, 22. November, gibt es erstmals seit vielen Jahren wieder einen „Soundgarden“ im Kin-

der- und Jugendzentrum an der Pestalozzistraße. Auf der Bühne stehen die Bands Soon is now, Father Nuke und Starlight Monkeys. Mitglieder der Laatzener Rockinitiative – die früher die „Soundgarden“-Konzerte organisierten – sind mit von der Partie.

JUGENDLICHE ORGANISIERTEN KONZERTE SELBST

Die Idee für den Nostalgie-Gig stammt von Laatzens früherem Jugendpfleger Ludger Oldeweme und Father-Nuke-Schlagzeuger Daniel Junker, der auch als Autor für diese Zeitung arbeitet. Beide waren früher beim „Soundgarden“ aktiv. „Eigentlich wollten wir 2022 ein 30-Jahre-Revival-Konzert machen“, sagt Oldeweme. Dann sei Corona dazwischengekommen.

Die beliebte Konzertreihe war nicht nur ein Musik-, sondern auch eine Jugendinitiative. „Wir haben als Jugendliche die Möglichkeit bekommen, das alles selbst zu organisieren“, sagt Kolja Schwab, der früher bei der Laatzener Band Lament spielte und heute Gitarrist der Gruppe



Lassen den „Soundgarden“ wieder aufleben: Ludger Oldeweme (von links), Kolja Schwab, Carsten Sewig, Alexander Olou und Daniel Junker mit Plakaten aus den Neunzigerjahren vor der Jugendzentrums-Bühne.

Foto: Sonja Westphal

Soon is now ist. „Wir standen an der Bar, haben die Bands gebucht und Werbung gemacht.“ Unterstützung gab es von der Jugendpflege, die Bühne und Technik stellte.

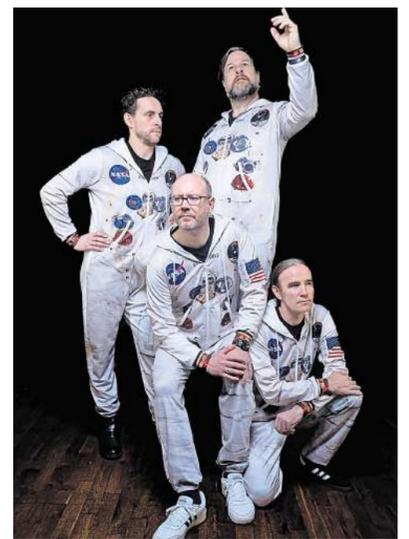
Der Erfolg stellte sich schnell ein: Schon bei der „Soundgarden“-Premiere im damaligen Juzi seien 500 Besucher gekommen, sagt Schwab. Bei den 1992 gestarteten Open-Air-Auftritten waren es dann bis zu 1500. Das sprach sich herum. „Laaten war eine feste Größe“, sagt der frühere Lament-Sänger Carsten Sewig, der heute bei den Starlight Monkeys aktiv ist.

Die Geschichte des „Soundgarden“ ist auch eine des Alternative-Rock der Neunzigerjahre. Bei der Open-Air-Premiere am 30. Mai 1992 war die damals bundesweit bekannte Indie-

Rock-Band Throw that Beat in the Garbagecan! Headliner. Später standen Alternative-Größen wie die Schröders, The Get Up Kids und die Beatsteaks oben auf den Plakaten. „Die Beatsteaks waren ein echter Glücksgriff“, sagt Lars Berkemann vom Laatzener Kinder- und Jugendbüro. „Eine Woche, nachdem ich die gebucht habe, haben sie bei Rock am Ring unterschrieben.“

LETZTES OPEN AIR IM JAHR 2002

Das Beatsteaks-Konzert 2002 als achttes „Soundgarden“-Open-Air war zugleich das letzte. Das finanzielle Risiko sei zu groß geworden, erinnert sich Berkemann. „An dem Tag hat es bis 13 Uhr geregnet, und wir hatten im Vorverkauf gerade



Treten im Jugendzentrum auf: Die Starlight Monkeys
Foto: Starlight Monkeys

Fairtrade Table Quiz am 21. November

LAATZEN. Am 21. November, ab 19 Uhr, lädt die Fairtrade-Initiative Laaten gemeinsam mit den Quizmastern Maren und Steffen zu einem Fairtrade Table Quiz im Seniorentreff Alt-Laaten, Wiesenstraße 22A, ein. Nach dem erfolgreichen Start im vergangenen Jahr möchten die Organisatoren erneut Wissen,

Spaß und ein wichtiges Thema miteinander verbinden. Die Teilnahme am Table-Quiz ist kostenlos, aber eine Anmeldung ist erforderlich. Eine Gruppe kann sich mit maximal sechs Personen registrieren. Einzelpersonen ordnen die Organisatoren am Veranstaltungstag einer Gruppe zu. Interessierte können sich ein-

fach und schnell online auf www.table-quiz.com anmelden. Das beste Team darf sich nicht nur über den Applaus der anderen Gruppen freuen, sondern auch auf einen fairen Preis.

Alle Infos zum Table Quiz gibts unter:
www.table-quiz.com

Initiativkreis trifft sich im Stadthaus Laaten!

LAATZEN. Am 6. November, ab 17.30 Uhr, trifft sich der Initiativkreis Menschen mit Behinderungen in Laaten zu seinem monatlichen Informationsabend Stadthaus Laaten, Marktplatz 2. Thema wird unter anderem die Frage sein, ob die Verwaltung der Stadt Laaten die anlässlich der Ortsbegehung vom Mai 2019 (!) und der Nachbegehung vom 1. September 2023 im Bereich Grasdorf in der Ahornstraße, Am Wehrbusch, Stückenfeldstraße und am Bahnhöf festgestellten Mängel, beseitigt bzw. begonnen die Mängel zu beseitigen. Für weitere Fragen, Anregungen, Hilfestellungen etc. steht der Initiativkreis Menschen mit Behinderungen natürlich auch zur Verfügung. Ziel des Initiativkreises ist es, das Laaten barrierefrei und behindertengerecht für alle wird. Eine Anmeldung zum Informationsabend ist nicht erforderlich.

Wasser auf Friedhöfen wird abgestellt

LAATZEN. Aufgrund der bevorstehenden Frostperiode werden die Wasserleitungen auf den städtischen Friedhöfen in der Woche ab dem 11. November abgestellt. Die Nutzenden der Grabstätten werden gebeten, dies bei der Planung ihrer Winterbepflanzung zu berücksichtigen. Zusätzlich sind die Toiletten in den Kapellen auf den Friedhöfen Rethen, Ahornstraße, Ingeln-Oesselse und Gleidingen während der Frostperiode nicht nutzbar.

Rettung?

Das Feuerwerk auf dem Steinhuder Meer war ein Erlebnis. Strahlend und umso schöner durch all die beleuchteten Boote. Noch ganz beseelt, lichteten wir den Anker und machten uns startklar. Zurück ans andere Ufer wollten wir. Da kam plötzlich ein starker Wind auf und drückte uns auf die anderen Boote zu. Wir konnten nichts machen, mit Mühe uns von anderen Booten abdrücken, die Fender auswerfen und Ruhe bewahren. Der Motor war zu schwach, wir waren manövrierunfähig und für einen Moment hilflos und ohnmächtig. Kein schönes Gefühl.

Dann wurde das Geschrei um uns lauter. Andere Boote trieben mit uns Richtung Steg. Ein kleineres Motorboot mit vielen Kinder drohte zu kentern. Leinen wurden geworfen, Rettungswesten verteilt. Der Wind brauste, die Boote lagen nun zusammen. Die Kinder wurden langsam von einem Boot übers nächste an Land gebracht. Alle Erwachsene packten mit an,



Wibke Lonkwitz, Pastorin an der BBS Springe

Foto: Privat

sorgten für Ruhe und brachten die Kinder in Sicherheit. Nach und nach wurden auch die Boote entwirrt und wir halfen uns gegenseitig von Bord. Im Segelverein wurden wir mit Süßem und Getränken versorgt. Ein großer Schrecken hatte uns alle erfasst und nun spürten wir, dass es noch mal gut gegangen war.

Ich musste an Jesus im Sturm denken. Da war es auch

turbulent gewesen. Die Jünger waren hilflos – und keine Rettung in Sicht. Doch Jesus blieb ruhig, stillte den Sturm und sorgte für innere Ruhe. War es nur unsere menschliche Hilfsbereitschaft oder wehte in dieser Feuerwerksnacht noch ein anderer Geist? Wir fühlen uns in dieser Nacht auf jeden Fall gerettet!

Berufsschulpastorin
Wibke Lonkwitz

Bis Jahresende kostenlos lesen

Meine NP.
Mein neues Tablet.
Mein Rückzahlungsbonus.



Jetzt online abschließen: abo.Neuepresse.de/zugreifen
Oder direkt in unseren Geschäftsstellen vor Ort:
Hannover (Lange Laube 10),
Langenhagen CCL (Marktplatz 5),
Neustadt (Am Wallhof 1), Burgdorf (Marktstraße 16)

Wissen, was Hannover
und die Welt bewegt.

Neue Presse NP

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland



Der neue Container auf dem Jugendplatz: Bürgermeister Jan Dingeldey (rechts) unterhält sich mit den Jugendlichen. Foto: Tobias Lehmann

Der „Roller“ ist wieder ein Platz für die Jugend

Mehr als 50 Gäste feiern die **ERÖFFNUNG IN ARNUM.**

HEMMINGEN. „Jetzt hat die Stadt endlich das, wonach ich vor ein paar Jahren noch vergeblich gesucht habe: einen Platz für die Jugend.“ Das sagte Jugendbürgermeister Ole Intemann am Freitagnachmittag bei der Eröffnung des neuen Jugendplatzes am Blumenweg in Arnum. Der Platz war schon vor Jahrzehnten als Jugendplatz ausgewiesen worden und wird bis heute im Volksmund „Roller“ genannt. Die Stadtverwaltung hat ihn für rund 60.000 Euro wieder hergerichtet. Bürgermeister Jan Dindeldey (CDU) sagte in seiner kurzen Rede vor den mehr als 50 Gästen direkt an die Jugendlichen gewandt: „Jetzt liegt es an euch: Bitte nehmt diesen Platz an.“

Die Gestaltung des Platzes war das erste größere Projekt der Stadt im vergangenen Jahr bei der Stadt eingestellten Jugendpfliegerin Alina Astl. „Das hat Spaß gemacht. Ich bin mit dem Ergebnis sehr zufrieden“, sagte sie. Zunächst hatte Astl eine Umfrage zur Gestaltung des Platzes organisiert. Mehr als 500 Jugendliche nahmen daran teil. Zu den größten Wünschen gehörten ein Basketballfeld und eine überdachte Sitzgelegenheit. Beide Wünsche hat die Stadt erfüllt.

Auf dem hinteren Teil des Platzes steht jetzt – direkt angrenzend an die alte B3 – ein offener Container mit Dach. Der Leiter der Jugendpflege, René Döpke, erklärte, dass es keine offizielle Schließzeit für den Platz gibt. Dennoch gilt die allgemein übliche Nachtruhe ab 22 Uhr. Da der Container aber relativ nah an der Straße steht, kann Döpke sich vorstellen, dass dort auch nachts noch leise Musik gehört werden kann, weil ohnehin immer ein gewisser Lärmpegel herrscht.

„Wir haben die Anwohnerinnen und Anwohner über den Platz informiert und stehen auch für Fragen zur Verfügung“, sagte er. Astl und Döpke kündigten an, dass sie auf dem Platz auch regelmäßig präsent sein wollen. „Dabei geht es uns nicht eine Form der Überwachung, sondern einfach darum, mit den Jugendlichen quatschen zu wollen“, sagte Astl. Döpke ergänzte, dass es auch hin und wieder kleinere Veranstaltungen auf dem Platz geben werde. „Und wenn es nur ein Grillabend ist.“ Die Gestaltung des Platzes ist noch nicht abgeschlossen. So ist unter anderem noch geplant, eine solarbetriebene WLAN-Bank für kostenlosen Internetzugang aufzustellen.

Weihnachtstrends bei Stanze entdecken

In Hemmingen eröffnet an diesem Wochenende die große Adventsausstellung

HEMMINGEN. Weihnachten nähert sich langsam aber beständig. In etwas mehr als sieben Wochen ist schon Heiligabend. Und wie in den letzten Jahren auch, präsentiert das Stanze Gartencenter ab diesem Wochenende wieder eine große Adventsausstellung. Auf über 4000 Quadratmetern erwarten den Besucher die neuesten Weihnachtstrends rund um die schönste Zeit des Jahres.

Wir treffen Jan Maschkowitz im Oktober beim Aufbau der Luville-Weihnachtswelt im Stanze Gartencenter. Rundherum leuchtet es schon. Zahllose kleine Tännchen sind zwischen erleuchteten Häuschen platziert worden, es fährt sogar eine Seilbahn zwischen zwei Mini-Gebäuden, und es drehen sich Karussells auf Miniatur-Weihnachtsmärkten: Allein diese traumhafte Weihnachtswelt benötigt rund 400 Stunden Arbeit bis alles perfekt ist und die Blicke der Betrachter in den Winterlandschaften versinken können. In jedem Jahr wird diese besondere Ausstellung animierter Miniaturgebäude und Szenarien neu und kreativ gestaltet. Hier kann man lange schauen und sollte etwas Zeit mitbringen – dann ist es eine wunderbare Einstimmung auf die festlichen Tage.

Die stehen bei Stanze in den Dekorationswelten schon jetzt im Mittelpunkt. Bei Sebastian Buhr, dem Verantwortlichen für diese Festtage im Unternehmen, dauert Weihnachten allerdings deutlich länger als bei anderen: „Ich bin acht bis neun Monate im Jahr mit Weihnachten beschäftigt“, sagt er lachend. Die Dekotrends der Saison beschreibt der erklärte Weihnachtstrendbegeisterte: Ein Farbtrend nennt sich „Ice Cast-



Sebastian Buhr ist acht bis neun Monate im Jahr mit Weihnachten beschäftigt. Foto: Dennis Michel/Stanze

le“ und brilliert mit klarem und irisierendem Glas, Silber, Puderrosa, Pink und Schneeweiß als Gestaltungsfarben. „White Christmas“ ist eine Trendkombi, die Weiß, Silber und Schwarz mit verschiedenen Grüntönen kombiniert. Mint, Rosmaringrün und Grüntee heißen die Farben, die nordisch-ländlich, mit klaren Linien und Formen der zugehörigen Produkte punkten. Doch auf den rund 4.000 Quadratmetern, die bei Stanze jetzt zur Weihnachtswelt gewordene sind, ist Raum für noch mehr wunderbare Farbkombinationen. „Retro-Christmas“ ist den 70er Jahren nachempfunden in Farbe und Form. Hier mischen sich Brauntöne und Orange mit Creme und Grün.

Eine Dekolandschaft mit klassischem Rot darf natürlich nicht fehlen. Nordisch-kindlich sind die hübschen Stücke, die man dazu erwerben kann. Und schließlich ist die Abteilung mit Waren aus dem Erzgebirge ein Dauererfolg. Schwippsbögen, Pyramiden und Räuchermännchen - alle handgefertigt und auch aus kleineren Manufakturen - begeistern die Freunde dieser klassischen Weih-

nachtsdekoration. Wer Weihnachten liebt, wird angesichts dieser schönen Vielfalt gern Zeit bei Stanze verbringen und findet Vieles zum Bestaunen!

ANZEIGE

Restaurant
Balkan-Stube
Balkanspezialitäten und internationale Küche

Für Feinschmecker und gute Esser!

Großes Weihnachts-/Silvesterbuffet
p. P. 26,90 € Kinder 13,90 €

Unsere Küche hat für Sie geöffnet:
Dienstag bis Sonntag: 17.30 - 21.30 Uhr
Sonn- und Feiertage auch: 11.30 - 14.30 Uhr
Montag Ruhetag

Gerne nehmen wir Tischreservierungen entgegen (ab 17.30 Uhr)
Tel.: 05102 / 93 10 994

Inh. Fanol Domgioni Tel. 05102 / 93 10 994
Hildesheimer Str. 512 Mobil: 0157 / 530 91 344
30880 Laatzen/OT Gleidingen Mail: Balkanstube.Gleidingen@gmail.com
www.balkanstube-gleidingen.de

Im Internet finden Sie uns unter:

www.wochenblaetter.de



WIR GEBEN DIR NEUE ENERGIE!

Bestens versorgt mit deinem neuen Energieanbieter für Strom und Gas:
www.innersteenergie.de

Jetzt wechseln und **50 Euro** Gutschein erhalten!

* für die ersten 100 Strom- oder Erdgasverträge
** Gutschein wird nach 6 Monaten Strom- oder Gaslieferzeit automatisch verschickt

Gutschein

Bis zu 15%** Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl!

ohne Greencard
10% Rabatt*

mit Stanze Greencard**
15% Rabatt*

*Gültig bis 15.11.2024. Gilt nicht für Verlagszeugnisse, Geschenkgutscheine, lebende Tiere, Motorgeräte und Artikel von Weber.
**Der Greencard Preis ist nur in Verbindung mit der Stanze Greencard gültig.

Lichterketten
In riesiger Auswahl.

ab 2.⁴⁹

Christrosen
Helleborus niger
Besonders winter- und frosthart, sonnig bis schattiger Standort, blüht von Dezember bis April, strahlend weiße Blütenchalen. Versch. Sorten erhältlich.

7.⁹⁹
ab 5.⁹⁹

Exklusiv bei uns!
Die Hannover Christbaumkugeln.

Kerzen
In vielen Farben und Formen.

ab 0.⁷⁹

Sonntag ist **Blumentag**
13 - 16 Uhr geöffnet*

Unsere Adventsausstellung ist eröffnet!

Jetzt die neusten Trends entdecken.

Jetzt den QR-Code scannen und in unserer aktuellen Beilage stöbern.

Bei uns finden Sie alles für Garten, Terrasse, und Balkon!

STANZE GARTENCENTER
Karoline-Herschel-Str. 1
30966 Hemmingen
Tel.: 0511 420 380

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo. - Sa. 09.00 - 19.30 Uhr
So. 13.00 - 16.00 Uhr*

www.stanze-gartencenter.de

Direkt im Gewerbehof Hemmingen an der B3 (Kreuz Hemmingen/K221). Nur ca. 10 Minuten von der Haltestelle Berliner Straße entfernt (Stadtbahn Linie 13).

PREMIUM-PARTNER

VERBAND DEUTSCHER GARTENCENTER
AUSGEZEICHNET 2023/24
KOMPETENZ BERATUNG QUALITÄT

30328202_002623

Heimspiel im Stadion

DIE SCORPIONS spielen zum 60. Bandjubiläum am 5. Juli in der Heinz von Heiden Arena

HANNOVER. Ein Konzert mit 60 Jahren Anlauf: Am 5. Juli 2025 werden die Scorpions, Hannovers erfolgreichster Rockexport, erstmals in der Heinz von Heiden Arena spielen, in dem Stadion also, das gerade mal ein Jahrzehnt älter ist als die Band selbst.

So ein Ereignis kündigt man natürlich nicht einfach so an, sondern standesgemäß vor Lokal-, Fach- und überregionalen Medien in einer großen Pressekonferenz. Die gesamte Band ist an diesem kühlen, aber sonnigen Donnerstag in der Swiss Life Hall neben dem Stadion erschienen. Popmoderator Markus Kavka führt durch die Präsentation, bitte keine Fragen zur aktuellen weltpolitischen Lage und Fotos bitte nur in den ersten drei Minuten. Dann wird die Musik vor der

riesigen Leinwand lauter, Scheinwerfer kreisen, Feuerwerk, Nebelmaschine – die Rockhelden betreten die Bühne. Drei Minuten Blitzlichtgewitter im Saal, später soll es einen Fototermin mit einem aufblasbaren XXL-Scorpion nebenan in der Spielstätte selbst geben. Fehlt nur die Stretchlimo, aber das haben die Rockhelden schon genossen, als viele hier im Saal noch Dreirad fahren. „Wir sind alle ange-törnt“, sagt Klaus Meine, 76, Mütze, Lederjacke, gute Laune. Kavka will loben, sagt: „Ihr spielt immer noch, als würde es um euer Leben gehen.“ Meine sagt trocken: „Mittlerweile geht es das ja auch.“

„Hometown“ ist das Motto für die Show, zu der sich die Scorpions Gäste eingeladen haben:

wie zum Beispiel Judas Priest. Die englischen Schwermetaller mit ähnlich viel Rockjahren auf dem Buckel wie ihre deutschen Kollegen sind nicht persönlich da, grüßen aber von der Leinwand, genau wie Oberbürgermeister Belit Onay und Kulturdezernentin Eva Bender. Letztere singen nicht am 5. Juli, doch es wird weitere Gäste auf der Bühne geben, die „mit uns feiern und den einen oder anderen Song mit uns spielen“, wie Meine ankündigt. Namen nennt er noch keine. Fest steht indes, dass Judas Priest keine Vorband ist, sondern „Special Guest“ und in der Heinz von Heiden Arena nahezu ein komplettes Set spielen wird. Die Show, Meine nennt es „Festival“, startet um 16 Uhr. Es soll noch mehr geben zum Geburtstag, eine Ausstellung, sogar

eine Briefmarke und einen Sonderstempel der Post inklusive eigener temporärer „Scorpions-Postfiliale“, wie Veranstalter Nico Röger von Hannover Concerts ankündigt.

Und so werden die Scorpions also die erste lokale Band sein, die das mittlerweile dreimal umbenannte Niedersachsenstadion bespielt. In Hannover haben Klaus Meine, Rudolf Schenker und Matthias Jabs in unterschiedlichen Scorpions-Formationen durch die Jahrzehnte immer wieder kleine und große Hallen oder auch die Expo-Plaza oder den Waterlooplatz bespielt. Auf dem Pressepodium erinnern sie sich sogar noch weiter zurück, an die Anfänge in kleinen Clubs wie dem „Savoy“ in Hannover oder der „Grille“ in Minden. Zuletzt



Erstes Stadionkonzert in Hannover: Die Scorpions rocken 2025 endlich in der heimischen Heinz von Heiden Arena. Foto: Bernd Thissen/dpa

waren sie 2023 in der ausverkauften ZAG-Arena zu Gast und standen unter anderem ihr jüngstes

Album „Rock Believer“ vor. Da waren auch die beiden weiteren aktuellen Bandmitglieder, der polnische Bassist Pavel Maciwoda und der frühere Motörhead-Schlagzeuger Mikkey Dee, schon mit dabei. Maciwoda ergreift die Gelegenheit, mal was Persönliches loszuwerden: „Diese Männer“ – er meint Schenker, Meine und Jabs – „sind echte Gentlemen. Ihr Deutschen solltet stolz auf die Band sein.“

Nun, zum Sechzigsten, soll es endlich der ganz große Wurf sein, möglichst ausverkauft natürlich. Die Band freut sich jedenfalls wie Bolle auf das Heimspiel, das sich in den vergangenen Tagen schon mit „Scorpions“-Fahren vor dem Neuen Rathaus und anderswo angedeutet hat. Es ist die zentrale Geburtstagsfeier, zu der der einzig verbliebene Bandgründer Rudolf Schenker und seine Kollegen „Fans aus aller Welt erwarten“. Schenker, das merkt man, hat immer noch richtig Lust auf Neues. Er spricht von kreativen Prozessen, die immer auch dann einsetzen, wenn man mit der Zeit gehe und lange Etabliertes verändere. Wie zum Beispiel, ein Album wie jenes „Rock Believer“ nicht wie gewohnt in Kalifornien aufzuneh-

men, sondern in den Peppermint Studios auf dem ehemaligen Expo-Gelände. Früher sei für sie wichtig gewesen, dass „Los Angeles“ auf dem Plattencover gestanden hätte. „Heute sind wir stolz, wenn da steht: recorded in Hannover.“

Die Show ist in eine Tournee eingebettet, die erwartungsgemäß eine Welttour ist. In Las Vegas sind sie ab Ende Februar – nicht zum ersten Mal – mit sogenannten Residency-Konzerten zu Gast, sechs am Stück im Planet Hollywood. Anschließend geht es nach Mexiko, quer durch Südamerika, dann nach Europa, überall große Hallen. Einige Konzerte stehen unter dem Motto „Homecoming“. Nach „Hometown“ führt aber nur ein Weg – am 5. Juli 2025. Es wird die einzige Show in Deutschland sein. „Wir wollen unseren Fans aus aller Welt unsere schöne Heimatstadt zeigen“, sagt Meine. Und dann sagt er noch: „Wir sind erdfeuert und sturmwachsen.“ Da sind sie schon wieder, die kreativen Prozesse.

Der Vorverkauf hat begonnen. Karten gibt es bei Eventim und den bekannten Vorverkaufsstellen. Tickets kosten zwischen 78,75 und 151,75 Euro.

möbel staude

Die Besten im Norden

bis zu
25%
Marken-Rabatt

10%
zusätzlich
auf alles!

VERKAUFSOFFENER
SONNTAG 03.11.

01.-03. NOVEMBER AKTIONSTAGE
MIT TOLLEM PROGRAMM AM SONNTAG

FRÜHSTÜCK AB 9 UHR AUSSTELLUNG GEÖFFNET AB 10 UHR VERKAUF AB 12 UHR

- Hainhölzer Herbstmarkt
- Leckere Essensangebote
- Kunst und Kultur: Ausstellung mit Bildern aus der Geschichte Hannovers
- Gewinnspiele mit Aktion Sonnenstrahl
- GOP-Gewinnspiel und Ticket-Special für das Wintervarieté

- Exklusive Sonderrabatte
- Outdoor-Saunen und Pools
- BORA Showkochen im Küchencenter

BORA **GOP.**
Variété-Theater



WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

concept store
möbel staude



SUPER SONDER-RABATTE

3.000,-

bei einem Küchenauftragswert ab 15.000,- Euro.

2.000,-

bei einem Küchenauftragswert ab 10.000,- Euro.

1.000,-

bei einem Küchenauftragswert ab 5.000,- Euro.

BEI KÜCHEN
STAUDE

Möbel Staude · Küchen Staude · Concept Store · Meelbaumstraße · 30165 Hannover



ANZEIGE



Gospelkonzert: Das 500 Stimmen Mass-Choir Konzert

Das stimmungswalrige Gospelkonzert zum Mitsingen und Mitswingen

Am 16. März 2025 findet das stimmungswalrige Gospelkonzert „singOUT“ in Hannover statt.

Die singOUT Projekte von und mit Silas Edwin gibt es seit 2005 in ganz Deutschland. Klingt wie eine Tour, ist es aber nur teilweise. Das Projekt tourt, die Sänger kommen stets aus der jeweiligen Stadt, und werden sechs Monate intensiv auf das große Konzert in ihrer Stadt vorbereitet. Bereits in den vergangenen Jahren begeisterten die Singout-Mass Choir Besucher in ausverkauften renommierten Sälen Deutschlands mit ihrer Stimmgewalt und Lebensfreude. Auch dieses Jahr gibt es ein weit gefächertes Gospelprogramm mit der Band um den Pianisten Elvis E. aus den Niederlanden. Das Repertoire beinhaltet sowohl moderne als auch traditionelle, immer wieder gern gehörte Songs wie „Down by the riverside“, „Hallelujah“ und „We Are The World“. Mit dem Mas-

sChoir treten internationale Solisten auf. Die stimmungswalrige Jennifer Phillips (UK) und der Award-Gewinner Marlin Williford (USA) werden mit dem 500 Stimmen starken Chor am 16. März 2025 im Kuppelsaal Hannover einen Abend voller Gospel präsentieren. Das Konzert besticht durch ein außerordentliches Klangvolumen und verspricht einen wundervollen Gospelabend, aus dem jeder beschwingt nach Hause gehen wird.

Dies ist nicht einfach irgendein Gospelkonzert, sondern ein Gospelereignis der ganz großen Klasse. Seien Sie dabei! JETZT Tickets sichern: Telefon: (0511) 1212 3333 und an allen bekannten Vorverkaufsstellen, E-Mail: service@haz-ticketshop.de Online buchen: tickets.haz.de

Weitere Info:
www.singout-projekt.de

stadler

Deutschlands größte Rad-Auswahl

BLACK November SALE



Solange Vorrat
reicht!

Unschlagbar
reduziert!

1867.- sparen!

BULLS

E-Fully Copperhead EVO AM-2

- Traumantrieb: Bosch CX Smart plus 750 Wh-Akku
- einstellbares 140 mm Luftfahrwerk für Trails und ausgedehnte Touren
- 11 Gang Shimano Deore Schaltung mit großer Bandbreite
- absenkbarer Sattelstütze
- 4-Kolben Scheibenbremsen

Best-Nr.:
125194 grün
125190 blau



**BLACK
November SALE**
3332.-
statt 5199.- UVP

Das smarte System
BOSCH
CX 85 Nm Drehmoment
750 Wh

1394.- sparen!

PEGASUS

Trekking-E-Bike Premio EVO 10 Lite

- elegantes Trekking EBike mit Bestnoten in Komfort und Ausstattung
- stärkster Bosch CX Motor
- pannensichere Schwalbe Marathon E-Plus Breitreifen
- 10 Gang Shimano Deore Schaltung
- weich federnde Luftfedergabel und Premium-Comfort-Sattel

Best-Nr.: 125511



**BLACK
November SALE**
2995.-
statt 4389.- UVP

Das smarte System
BOSCH
CX 85 Nm Drehmoment
625 Wh

601.- sparen!

KETTLER

Quadrige CX 10

- maximale Bosch CX Motorpower und höchster Komfort auch auf langen Touren
- stilicheres Design verbunden mit einzigartigem Langstreckenkomfort
- 10 Gang Deore Linkglide Schaltung mit 3-fach erhöhter Lebensdauer
- erleichterte Akkuentnahme und herausragende Verarbeitung
- perfekte Zugmaschine für Kinderanhänger

Best-Nr.: 125672



**BLACK
November SALE**
3898.-
statt 4499.- UVP

Das smarte System
BOSCH
CX 85 Nm Drehmoment
750 Wh

1667.- sparen!

FLYER Handgefertigt in der Schweiz

Flyer SUV-E-Bike Goroc 2 - 6.30

- sensible 120 mm Luftfederung
- SUV-Bereifung für Komfort und Sicherheit auf Asphalt und im Gelände
- Kraft in jeder Situation dank 95 Nm Panasonic GX Ultimate-Motor
- hochwertige 12 Gang Shimano XT-Schaltung
- ultraheller Supernova LED-Scheinwerfer

Best-Nr.: 132037

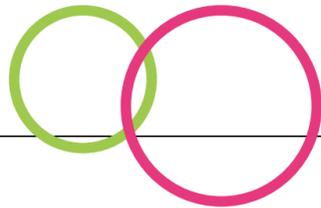


**BLACK
November SALE**
3332.-
statt 4999.- UVP

95 Nm!
Panasonic
CX Power Ultimate mit 95 Nm Motor Drehmotor!
750 Wh

HANNOVER Hanomag Gelände Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover **Mo - Fr 10:00 bis 19:30 Uhr, Sa 10:00 bis 19:00 Uhr**

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. ** ehemalige UVP *** Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison 1) Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag; Gebundener Sollzinssatz (jährlich) 0,0%; effektiver Jahreszins 0,0%; Beispiel: Finanzierungsbetrag 1.000,- Euro, 10 Monate 100,- €. Gesamtbetrag bei einer Laufzeit von 10 Monaten: 1.000,- €. Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 17 Abs. 4 PangV. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Schwantalerstr. 31, 80366 München. In Österreich erfolgt die Vermittlung für die BNP Paribas Personal Finance S.A. Niederlassung Österreich



TIPPS & TRENDS IN LAATZEN

Denken Sie an Ihre Vorsorge!

Zahnarztpraxis David Rüster
Im Mozartpark Laatzten

Unsere Leistungen im Überblick:
Zahnersatz, Füllungstherapie, Parodontologie, Implantologie, professionelle Zahnreinigung, Kinderbehandlung und Prophylaxe, Bleaching und Zahnschmuck

Schubertweg 5 · 30880 Laatzten
Telefon: 0511 89714757
E-Mail: info@zahnarztpraxis-ruester.de
www.zahnarztpraxis-ruester.de

ALLE STARS. ALLE TICKETS. EIN SHOP!

HAZ Tickets NP

haz-ticketshop.de oder np-ticketshop.de

Filet Americain ganz ohne Beef

Der Hamburger Kochbuchautor Thomas Dippel hat eine vegetarische Version des Filet Americain kreiert: ein Auberginen-Tatar. Kapern und Schalotten erinnern an das Original mit Rinderhack. Und so geht's:

Rezept für Auberginen-Tatar

Zutaten für zwei Portionen Auberginen-Tatar als Vorspeise:

- 1 Aubergine
- Ca. 20 ml Olivenöl
- Salz
- Pfeffer aus der Mühle
- 1 Knoblauchzehe
- 2 Zweige Thymian
- 1 EL Ketchup
- 1/2 TL mittelscharfer Senf
- 1 TL Sojasoße
- 1 Schalotte
- 1 kleine Essiggurke
- 1 EL Kapern
- Salz
- Pfeffer aus der Mühle
- Einige tropfen Tabasco
- 5 Stiele Schnittlauch



Die Form erinnert an einen Tatar-Taler. Doch er ist aus dem Fruchtfleisch der Aubergine mit Kapernäpfeln, Schnittlauch und Olivenöl zubereitet und kann mit Baguettescheiben gereicht werden.

Foto: Christin Klose/dpa-mag

Zubereitung:

■ 1. Die Aubergine halbieren und das Fleisch rautenförmig einschneiden. Großzügig mit Olivenöl beträufeln und mit Salz und Pfeffer würzen. Den Knoblauch schälen und mit dem Messerrücken zu einem Püree zerquetschen. Anschließend auf den Auberginen-

hälften verstreichen. Auf jede Hälfte einen Thymianzweig legen.

■ 2. Die Auberginen im vorgeheizten Backofen bei 180 Grad Ober-/Unterhitze für ca. 30 Minuten backen, bis das Fruchtfleisch leicht gebräunt und weich ist.

■ 3. In der Zwischenzeit die Marinade vorbereiten. Dafür in einer Schüssel Ketchup, Senf und Soja-

soße vermischen. Die Schalotte schälen und in möglichst kleine Würfel schneiden. Ebenso die Gewürzgurke. Die Kapern grob hacken. Alle Zutaten zu der Soße geben und mit Salz, Pfeffer und Tabasco abschmecken.

■ 4. Die fertigen Auberginen mit einem Löffel aus der Schale kratzen und in einem Sieb abtropfen lassen.

Anschließend klein hacken und abgekühlt mit der Soße vermischen. Zum Schluss noch fein geschnittenen Schnittlauch dazu. Fertig ist ein köstliches Auberginen-Tatar.

■ **Sehr gut dazu passen in der Pfanne geröstete Weißbrotscheiben.**



ADVANCED **BAUMANN eMOBILE** **SUPER SOCO**

Wir elektrisieren... hochwertige eMopeds, eMotorräder und eRoller

STROMERN Sie mit uns durch LAATZEN ...

Telefon (0 51 02) 93 66-0 · www.baumann-automobile.de · Lüneburger Straße 12 · 30880 Laatzten

Restaurant Balkan-Stube
Balkanspezialitäten und Internationale Küche

Für Feinschmecker und gute Esser!

Großes Weihnachts-/Silvesterbuffet
p. P. 26,90 € Kinder 13,90 €

Unsere Küche hat für Sie geöffnet:
Dienstag bis Sonntag: 17.30 - 21.30 Uhr
Sonn- und Feiertage auch: 11.30 - 14.30 Uhr
Montag Ruhetag

Gerne nehmen wir Tischreservierungen entgegen (ab 17.30 Uhr)
Tel.: 05102 / 93 10 994

Inh. Fanol Domgjoni Tel. 05102 / 93 10 994
Hildesheimer Str. 512 Mobil: 0157 / 530 91 344
30880 Laatzten/OT Gleidingen Mail: Balkanstube.Gleidingen@gmail.com

www.balkanstube-gleidingen.de

myDent Laatzten-Praxis: Tschüüüss schiefe Zähne ...

Individuelle Lösungen für ein gesundes und schönes Lächeln bietet die Praxis myDent Laatzten jetzt mit so genannten Alignern. Es ist ein transparenter Weg zu einem Lächeln mit geraden Zähnen.

LAATZEN myDent

Implantologie | Zahnheilkunde | Kieferorthopädie

myDent-IMPLANT Implantologie
individuelle, unverbindliche Implantatberatung

myDent KIDS Kindersprechstunden
regelmäßige Kindersprechstunden

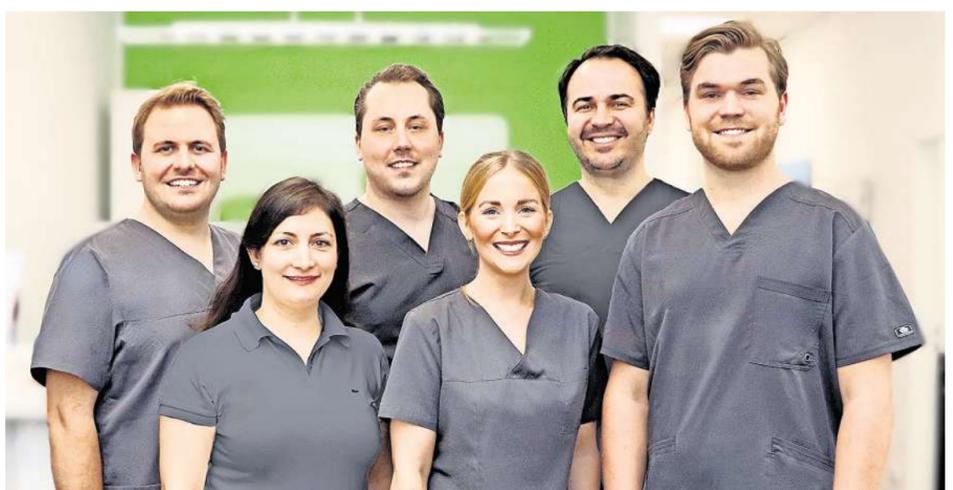
myDent-KFO Kieferorthopädie
Kieferorthopädie für Kinder & Jugendliche

Dr. Hanes-J. Peric, M.Sc., M.Sc. Pettenkofenstr. 2A - 30880 Laatzten
Dr. Lucas Weissbach, M.Sc.
Dr. Béke Pannewick
ZA Hannes Stünkel
ZÄ Emine Yildiz

0511 - 897 67 90
www.myDent-Laatzten.de

Wenn die eigenen Zähne gerade stehen, ist dies nicht nur optisch schön, sondern es trägt auch zu ihrer Funktion und zur Gesundheit im Allgemeinen bei. Schief stehende Zähne hingegen können das Kauen beeinträchtigen, zur Abnutzung führen und außerdem das Kariesrisiko erhöhen.

myDent Laatzten, in der Pettenkofenstraße 2a (Telefon (0511) 8 97 67 90), bietet hier mit den so genannten Alignern nun individuelle Lösungen zu einem gesunden und schönen Lächeln an. Aligner sind auf die persönliche Gebissform gefertigte, individuelle und transparente Schienen, mit denen sich die Zähne immer ein kleines Stückchen bewegen. Sie werden 22 Stunden am Tag getragen und nach Rücksprache mit dem Zahnarzt alle ein bis zwei Wochen gewechselt. „Das ist eine diskrete Be-



Gefragte Ansprechpartner über die Stadtgrenzen hinaus: das Zahnärzteam von myDent Laatzten.

Fotos: MVZ myDent Laatzten (2)

handlung – und der transparente und komfortable Weg zum Lächeln mit geraden Zähnen. Kaum jemandem wird auffallen, dass Sie Aligner tragen“, weiß Dr. Hanes-J. Peric.

Gemeinsam mit den weiteren myDent Laatzten-Zahnärzten Dr. Lucas Weissbach, Dr. Béke Pannewick, ZA Hannes Stünkel und ZÄ

Emine Yildiz lädt er Interessenten zur unverbindlichen Information zum Thema Aligner-Therapie in die Praxis ein.

Dort informiert das myDent Laatzten-Zahnärzteam über einen möglichen, transparenten und komfortablen Weg zu einem gesunden und schönen Lächeln.

Zu erhalten die Interessenten und Besucher der myDent Laatzten-Praxis nach einem Scan mit einem Intraoral-Scanner eine 3D-Animation, wie sich ihre Zähne mit den myDent Alignern Stück für Stück in die gewünschte Form bringen lassen. „Und wir zeigen Ihnen so, wie Ihr Lächeln nach einer Aligner Behandlung mit clearcorrect aussehen kann. Interessierte vereinbaren einfach einen Termin zur Aligner Beratung“, so Dr. Lucas Weissbach. Das Team erklärt außerdem detailliert die individuell gegebenen Möglichkeiten, den persönlichen Behandlungsablauf und informiert auch über die Kosten der Aligner-Therapie.

Diese ist etablierter Bestandteil der Leistungspalette der modernen Gemeinschaftspraxis in den Arkaden neben dem Leine-Center. Kassen- und Privatpatienten schätzen bereits seit Jahren den von myDent

Laatzten gebotenen „Alles aus einer Hand“-Service auf höchstem Niveau, rund um Zahnbehandlung und Prophylaxe, zur schnellen Wiederherstellung des Wohlbefindens und Lächelns. Nicht nur mit Alignern. Unterstützt wird das Zahnärzteam dabei täglich von sechs zahnmedizinischen Angestellten mit jeweils eigenem Spezialgebiet und zwei Auszubildenden.

■ **MVZ myDent Laatzten**
Dr. Hanes-J. Peric
Dr. Lucas Weissbach
Dr. Béke Pannewick
ZA Hannes Stünkel
ZÄ Emine Yildiz
Pettenkofenstraße 2a
30880 Laatzten
Öffnungszeiten:
Mo-Do 8 bis 19 Uhr und
Fr 8 bis 17 Uhr
Telefon: (0511) 897 67 90
E-Mail: laatzten@mydent.de

Ihr Vertragspartner für SUZUKI-Fahrzeuge

Wir sind AUTOHAUS LANGENSTRASSEN

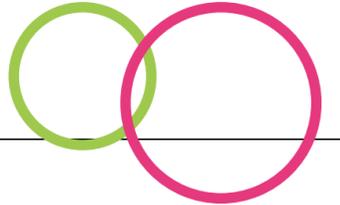
SUZUKI in Laatzten

NEUWAGEN · GEBRAUCHTE SERVICE · REPARATUR

... auf allen Straßen: **AUTOHAUS LANGENSTRASSEN GmbH**
Senefelderstr. 2 30880 Laatzten
Tel.: 0511/983 730
langenstrassen.de

Individuelle Beratung: Mit der Aligner-Therapie zum gesunden und schönen Lächeln.

TIPPS & TRENDS IN LAATZEN



So viele Kastanien: Gerade der Herbst löst bei manchen Kindern eine Sammelleiden-schaft aus.
Foto: Mascha Brichta/dpa-mag

Hosentaschenschätze

Warum sammelt mein Kind tausend Dinge?

Kleine Kinder lieben Stöcke. Und Steine. Und Kronkorken von der Straße. Und erst die Kastanien im Herbst. Sie alle werden gerade von Drei- und Vierjährigen schon mal im Dutzend, Tag für Tag, nach Hause geschleppt und dort wie ein Goldschatz gehütet.

Diese Hosentaschenschätze gehen zurück auf Urinstinkte des Menschen, sagt Erziehungsexpertin und Bestsellerautorin Nicola Schmidt („Erziehen ohne Schimpfen“). Aber sie hat im Interview auch Tipps für Eltern, um dem Horten Grenzen zu setzen.

Frage: Warum sind Kleinkindern Ihrer Meinung nach diese Schätze so wichtig?

Nicola Schmidt: Wir sind ja alle Jäger und Sammler, waren wir über zwei Millionen Jahre lang. Das heißt, wir sammeln alles. Und das, was die Kinder mit diesen Dingen verbinden, das können wir uns oft gar nicht vorstellen.

Wenn wir sie mal fragen, bekommen wir ganz große Ge-



Man sollte Kindern „auf jeden Fall“ ihre Schätze lassen, sagt Expertin Nicola Schmidt.
Foto: Simone A. Mayer/dpa-mag

schichten, warum das ein wichtiger Stein ist und der andere aber auch. Ich glaube, das ist einfach menschlich.

Frage: Müssen sich Eltern sorgen, dass dem Kind etwas mangelt, wenn es Dinge derart horten muss?

Schmidt: Nein. Das Einzige, was unseren Kindern ja oft fehlt,

ist, dass sie sich nicht mehr wie die Jäger- und Sammlerkinder verhalten können. Sie wollen sammeln, jagen und töten, besonders so zwischen drei und vier. Und das Einzige, was ihnen oft bleibt bei uns, ist das Sammeln, weil unsere Kinder nicht mehr jagen und auch nicht mehr Feuer machen können. Insofern sollten wir ihnen das auf jeden Fall lassen.

Frage: Trotzdem haben Eltern ja dann mal die 150. Kastanie zu Hause. Oder die Steinsammlung ist zu groß geworden. Wie setzt man dem gut Grenzen?

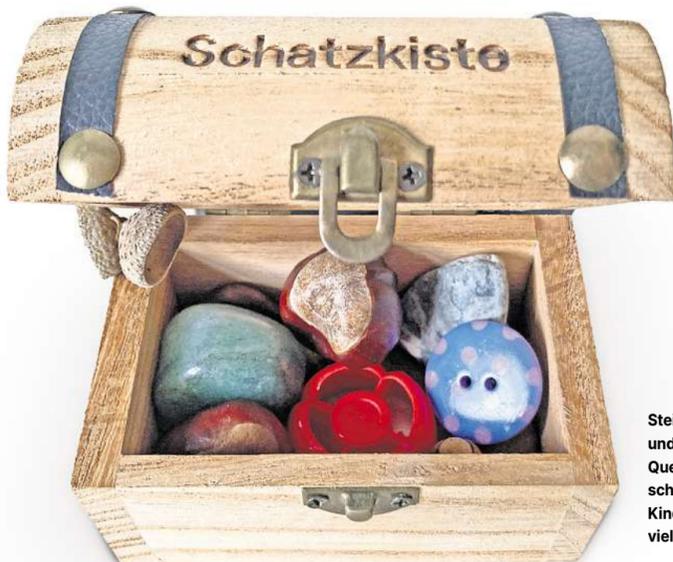
Schmidt: Bringen Sie Ihrem Kind bei, dass man die Dinge auch wieder in die Natur zurückgibt. Wenn sie nomadisch leben würden, könnten sie sie gar nicht herumschleppen. Wir können das nur, weil wir sesshaft sind.

Also bringen Sie Ihrem Kind bei: „Diese ganzen Kastanien werden jetzt schon trocken, die müssen zurück in den Wald. Die dürfen wieder zurück dahin, woher sie kommen, und wir holen sie uns wieder, wenn wir sie wieder brauchen. Die Steine dürfen zurück an ihren Platz, die Stöcke dürfen wieder dorthin zurück, wo wir sie hergeholt haben.“ Ein schöner Nebeneffekt: Die Kinder lernen dabei auch etwas über den Kreislauf der Natur, über Nehmen und Geben, über Ressourcen rausholen und Ressourcen zurückgeben.



Zur Person

Nicola Schmidt ist Autorin mehrerer Erziehungsratgeber, unter anderem von „Erziehen ohne Schimpfen“.



Steine, ein Knopf und die geliebten Quetschi-Ver-schlüsse: Kleine Kinder horten vieles.

Scheiben-Doktor.de
Reparatur & Austausch powered by Caribon

STEINSCHLAG-REPARATUR **0,7***

* Viele Kaskoversicherungen tragen die Kosten

Scheiben-Doktor Laatzen
Lüneburger Straße 16
30880 Laatzen
laatzen@scheiben-doktor.de

Kostenloses Kundenersatzfahrzeug

SERVICE-HOTLINE 0 51 02-93 07 93

Behrens
Ihr Partner für Podologie
Für Ihre Füße – In Ihrer Nähe

medizinische Fußpflege
Diabetikerbehandlungen
Nagelkorrekturspangen

alle Kassen & privat pflege
auch Hausbesuche

30457 Hannover-Wettbergen
An der Kirche 1
Tel. 0511-97034844
Fax 0511-27034846

30880 Laatzen
Hildesheimer Straße 62
Tel. 0511-869857
Fax 0511-8971532

30880 Laatzen
Parkstraße 1
Tel. 0511-87642084
Fax 0511-87568159

info@podologie-behrens.de • www.podologie-behrens.de

St. Johannis **Apotheke**
Inh. Claudia Rüter

WIR FREUEN UNS AUF SIE!

Pettenkoferstraße 2
30880 Laatzen
Tel. 0511 - 69 17 69

Öffnungszeiten
Mo - Fr 8.00 - 19.30 Uhr
Samstag 9.00 - 18.00 Uhr

Das Fenster kann's!

20% Steuervorteil

„Liebling, wir haben die Heizung geschrumpft!“

Neue Kunststoffenster vermeiden Wärmeverluste und senken dauerhaft Ihre Heizkosten und CO₂-Emissionen.

robering®
FENSTER-PROFILE MIT SYSTEM

5 Sterne Service
Fenster • Haustüren
Wintergärten
Rollläden • Markisen
Maleralbeiten

Hamburger Str. 2 • 30880 Laatzen-Rethen
Service-Telefon: (0 51 02) 93 58-0
E-Mail: robering@robering.com

www.robering.com

6692901_000124

LEICHT. ELEGANT. NACHHALTIG.

Die Materialien fühlen sich gut an, die neutralen Farbkombinationen unterstreichen die Individualität und Persönlichkeit bei jedem Träger.

WOODFELLAS

JEDE BRILLE EIN UNIKAT

Brillen aus Naturmaterial – neu interpretiert von WOODFELLAS.
Jede Brille ob aus Holz, Horn, oder Acetat ist anders.

döring
der brillenmacher

Inh.: Oliver Kaiser
Albert-Schweitzer-Str. 1 | 30880 Laatzen
Telefon: 0511 / 82 22 08
www.derbrillenmacher-laatzten.de

6693001_000124

HANNOVER CONCERTS **GrandeZZa entertainment**

GRAND PRIX DER ARTISTEN

WEIHNACHTS CIRCUS HANNOVER

JETZT TICKETS SICHERN!

20 DEZEMBER 2024 **05 JANUAR 2025**

Karten an den bekannten Vorverkaufsstellen, per Telefon und Internet sowie ab 15.12. auch an der Circuskasse.

TICKETS & INFORMATIONEN **0 240 5-4 08 60**

www.weihnachtscircus-hannover.com

„Ich bin glücklich, dass ich alles überstanden habe“

Hannovers SPD-Chef **ADIS AHMETOVIĆ** spricht über sein Leben nach dem Krebs

Bei einem Spaziergang durch die herbstliche Eilenriede hat Hannovers SPD-Chef Adis Ahmetović von seinem Kampf gegen die tückische Krankheit, Kartenspielen mit Mama und Kuchen mit Ex-Vizekanzler Philipp Rösler erzählt.

Es ist ein Bilderbuch-Herbsttag: Die Blätter der Bäume in der Eilenriede sind goldgelb bis rot leuchtend, segeln sanft von den Wipfeln, Sonnenstrahlen bahnen sich ihren Weg durchs Geäst. Entspannt streckt Adis Ahmetović (31) seinen Kopf der Sonne entgegen. „Schön, oder?!“ Er sagt es, er fragt nicht. Momente wie diese hat der Bundestagsabgeordnete zuletzt selten erlebt, obwohl sie selbstverständlich sind. Vermeintlich.

„Plötzlich bestimmten Prozenze auf andere Art, wie es in meinem Leben weitergeht“, sagt Ahmetović in Anspielung auf die Zahlenwerte, die das politische Geschäft bestimmen. Es ist das erste Mal, dass er mit uns öffentlich ganz persönlich über seine gerade erst überstandene Erkrankung spricht. Im Frühjahr hatten Ärzte Krebs diagnostiziert, fünf Monate wurde er in der MHH wegen eines Hodgkin-Lymphoms behandelt. Ein Schock für ihn, seine Familie, sein privates wie berufliches Umfeld, auch wenn die Heilungschancen bei dieser Art von Krebs 80 bis 90 Prozent betragen.

Auf einer Mexikoreise Ende Februar 2024 merkte Ahmetović, dass „etwas nicht stimmte“. Etwas nicht stimmte? Hatte er

Schmerzen? „Nein. Mir fehlte die Leichtigkeit.“ Vorzeitig reiste der SPD-Politiker ab, ging zum Arzt. Bis er die konkrete Diagnose bekam, sollte allerdings Zeit vergehen. Viele gingen schlichtweg von Stress aus. „Ich saß im Bundestag auf meinem blauen Stuhl, als sich meine innere Stimme wieder meldete“, erinnert er sich an den 11. April 2024, einen Donnerstag. Er suchte in der Berliner Charité Hilfe. Wenige Tage später saß er erneut in einer Sitzung, als ihm der vorläufige radiologische Befund erreichte. „Ich scrollte in meinem Handy und stieß schließlich auf die Passage ‚Verdacht auf einen Tumor.‘“ Für einen Moment stand die Welt still. Seine Welt. Der Hannoveraner verließ abrupt die Sitzung, setzte sich ins Auto. „Ich kam damit nicht klar. Es war wie ein Anschlag auf mein Leben.“

Ahmetović hatte es als Sohn bosnischer Flüchtlinge mit seiner politischen Karriere weit gebracht. Als Teenie tritt er in die SPD ein, wird Juso-Chef, arbeitet sich bis in die Staatskanzlei hoch, wird SPD-Büroleiter und schließlich persönlicher Referent von Ministerpräsident Stephan Weil (65). 2020 wird Ahmetović Chef der hannoverschen SPD, im Jahr darauf sitzt er als einer der jüngsten Abgeordneten im Bundestag. Dann der gesundheitliche Schock. „Ich war tagelang wie paralytisch.“

Es dauerte, bis er den Schalter umlegen konnte, „um den Wettbewerb anzutreten, den ich unbedingt gewinnen woll-

Strahlt mit der Sonne um die Wette:
Hannovers SPD-Chef und Bundestagsabgeordneter **Adis Ahmetović** in der Eilenriede.
Foto: Nancy Heusel



te“. Er vergleicht das letzte halbe Jahr mit einem Marathon: „Mal lief es besser, mal schlechter. Man quält sich, und dann reicht einem jemand nach fünf Kilometern eine Wasserflasche, und du läufst weiter.“ Leute, die Sportlerinnen und Sportler beim Langstreckenlauf bejubeln, geben ebenfalls Kraft – sie stehen symptomatisch für das Umfeld des Krebspatienten. Vorneweg seine Eltern, insbesondere seine Mutter Edina (57). „Auch wenn ich über 30 bin, machte es einen Unterschied, ob ich allein im Klinikzimmer bin oder meine Mutter dabei ist.“ Vier Chemotherapiezyklen mit all den Nebenwirkungen – ob körperlicher Schmerz oder Haarausfall – musste Ahmetović über sich ergehen lassen. „Es gibt Kinder, die nicht das Glück haben, Familie bei sich zu haben. Jemand, der ihnen hochhilft, etwas zu trinken reicht, Karten spielt oder nur da ist“, sagt Hannovers SPD-Chef – und weiß es zu schätzen.

Ahmetović kämpft mit den Tränen. „Die Kraft der Mutter, der Eltern, ist unglaublich.“

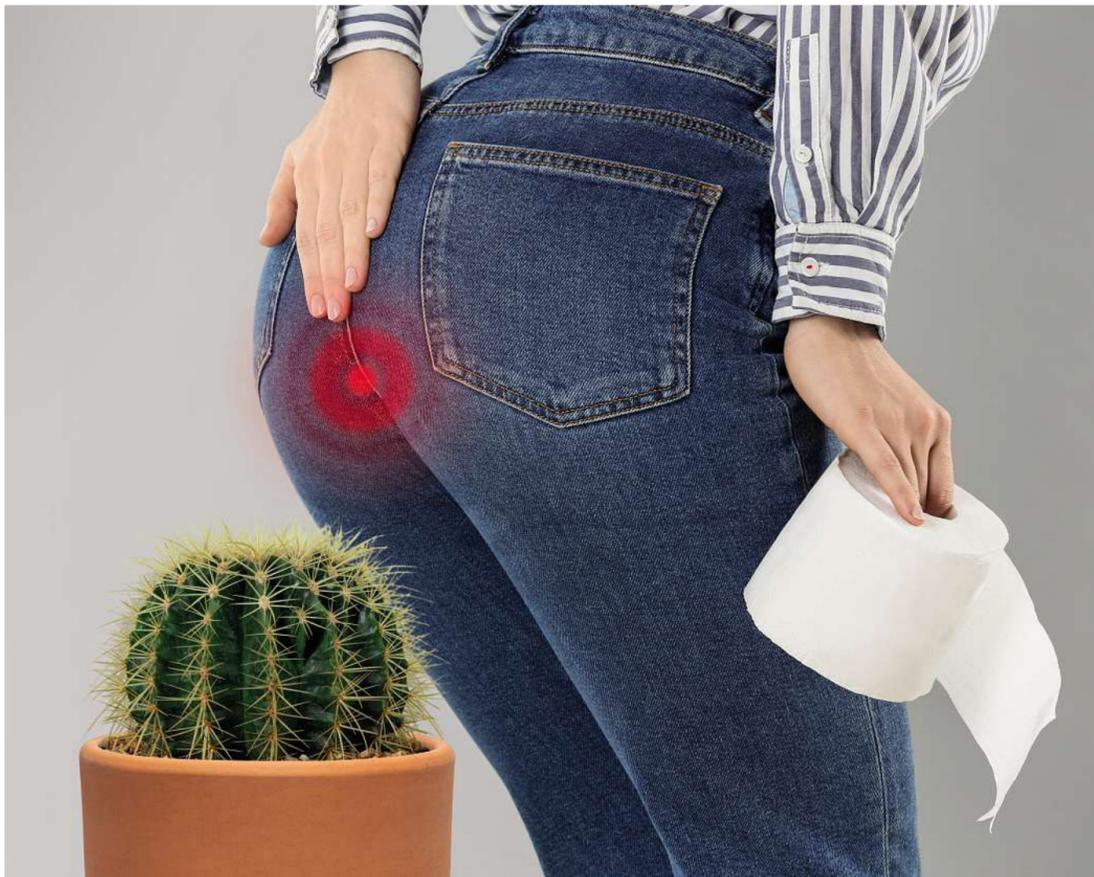
Selbst eine Prominente hat ihm geholfen – aber ohne, davon zu wissen: Vicky Leandro (72). „Ihr Song ‚Ich liebe das Leben‘ ist zu meiner Heilungshymne geworden. Immer, wenn es mir nicht gut ging, ich Schmerzen hatte, habe ich das Lied an-gemacht.“

Ein Grund, warum er sich gerade mit der Vorsitzenden Anke Mayer des Vereins für krebskranke Kinder getroffen hat. „Sie planen auf dem MHH-Gelände ein Elternhaus, in dem Mütter und Väter ihre Kinder während der Behandlung begleiten können.“ Ein Millionenprojekt, das für Ahmetović ein Herzensprojekt geworden ist.

Den Tag, an dem er erfahren hat, dass er krebsfrei ist, nennt Ahmetović nun seinen zweiten Geburtstag. „Ich bin glücklich, dass ich alles überstanden habe.“

ANZEIGE

Harter Stuhl? Achtung vor Hämorrhoiden!



Hämorrhoiden zählen zu den häufigsten Begleiterscheinungen von hartem Stuhl bzw. regelmäßiger Verstopfung. Lassen Sie es gar nicht so weit kommen!

„Ich habe Hämorrhoiden“ – Worte, die niemand von uns gerne in den Mund nehmen möchte. Tatsache ist jedoch: Wir alle haben Hämorrhoiden.

Dabei handelt es sich schlichtweg um Blutgefäße rund um den Darmausgang. Wer umgangssprachlich von Hämorrhoiden spricht, meint damit vielmehr eine schmerzhaft vergrößerte dieser Blutgefäße. Besonders häufig treten diese aufgrund von zu starkem Pressen beim Toilettengang auf. Um gegenzusteuern, setzt man am besten bereits an, bevor

es überhaupt erst dazu kommt und entsprechende Salben oder Zäpfchen nötig werden. Und zwar bei einer gut funktionierenden Verdauung.

HARTEM STUHL ENTGEGENSTEUERN

Ein synthetisches Abführmittel kann zwar helfen, akute Verstopfung zu beseitigen, aller-

dings sollte ein solches nur in absoluten Ausnahmefällen verwendet werden. Bei häufigem Gebrauch kann sich der Darm nämlich daran gewöhnen. Das kann so weit gehen, dass er irgendwann ständig den Reiz von außen braucht, um sich zu entleeren. Ärztliche Leitlinien empfehlen daher im ersten Schritt eine sanfte Alternative: nämlich die



„Mit einer ausreichenden Ballaststoffzufuhr kann hartem Stuhl und somit auch einem der häufigsten Auslöser für Hämorrhoidalleiden vorgebeugt werden.“

Priv. Doz. Dr. Karl Philipp Mraz-Caamaño,
Ärztlicher Leiter, Privatklinikum Hansa

Erhöhung der Flüssigkeits- und Ballaststoffzufuhr.

WIE HELFEN BALLASTSTOFFE?

Bei Ballaststoffen handelt es sich um bestimmte Pflanzenbestandteile. Anders, als ihr Name vermuten lässt, sind sie aber keineswegs eine „Last“. Im Gegenteil: Bei ausreichender Zufuhr regen sie durch ihren Quelleffekt rasch die Darmbewegung an und sorgen gleichzeitig wieder für eine normale Stuhlkonsistenz.

BALLASTSTOFFE RICHTIG ZUFÜHREN

Also einfach etwas mehr Gemüse und Obst essen und die Sache mit dem harten Stuhl hat sich erledigt? So einfach ist es leider nicht – vor allem wenn man akut etwas gegen den harten Stuhl tun möchte. Studien haben nämlich gezeigt, dass gerade Ballaststoffmischungen einen positiven Effekt auf die Verdauung und somit einen klaren Vorteil gegenüber einzelnen Ballaststoffen haben.* Am meisten Sinn macht es deshalb auf eine Kombination mehrerer verschiedener Ballaststoffe in möglichst hoher Dosierung aus der Apotheke zurückzugreifen. Diese sind sehr gut verträglich, haben keinen Gewöhnungseffekt und können somit, wann immer Bedarf besteht, eingenommen werden.

INNOVATION AUS DER APOTHEKE

Ein solches Mittel, mit dem immer mehr Anwender besonders gute Erfahrungen gemacht haben, ist Dr. Böhm® Darm aktiv. Das pflanzliche Trinkpulver enthält eine ideal dosierte 5-fach Kombination

aus pflanzlichen Ballaststoffen. Es wirkt sanft und natürlich – einen spürbaren Effekt merkt man bereits nach der Einnahme von 1–2 Sachets.**

Gut zu wissen: Wie alle Produkte der führenden österreichischen Apothekenmarke Dr. Böhm® wird auch Darm aktiv unter strengsten Qualitäts-

vorschriften mit hochwertigen Rohstoffen produziert. Bestehen Sie daher auf das Original – falls noch nicht vorrätig, bestellt Ihre Apotheke Dr. Böhm® Darm aktiv gerne für Sie.

*Christodoulides S et al. Systematic review with meta-analysis: effect of fibre supplementation on chronic idiopathic constipation in adults. *Aliment Pharmacol Ther* 2016; 44 (2): 103–16.
** PKA-Produkt-Test (PKAcab, 10/2023)

Die Lösung bei hartem Stuhl



NEU

- ✓ Angenehm weicher Stuhl!
- ✓ Leichte und regelmäßige Darmentleerung
- ✓ Fruchtiger Geschmack – schmeckt auch Kindern

Für Ihren Apotheker: Dr. Böhm® Darm aktiv
PZN: 19251696 (6 Sachets)
PZN: 19105730 (20 Sachets)

*Folsäure trägt zu einem weichen Stuhl bei und erleichtert die Darmentleerung.

„Es wird keine Kahlschläge geben“

STEFFEN KRACH IM INTERVIEW: So geht der Regionspräsident mit dem Sparzwang um. Er hält am Deutschlandticket fest.

REGION HANNOVER. Die Region Hannover hat vor Kurzem ein Konzept vorgelegt, mit dem sie bis 2028 rund 116,5 Millionen Euro einsparen will. Das betrifft vor allem die Verwaltung, alles komme auf den Prüfstand, sagt Regionspräsident Steffen Krach (SPD) im Interview. Am Sprinti und am Preis für das Deutschlandticket will er aber nichts ändern.

Herr Krach, im Regionshaushalt 2025 klafft prognostisch ein Loch in dreistelliger Millionenhöhe. Machen Sie sich Sorgen um die künftige Handlungsfähigkeit der Region Hannover?

Wir haben finanzielle Herausforderungen, das stimmt. Aber wir sind nach wie vor leistungsfähig. 2025 planen wir Investitionen in Höhe von gut 164 Millionen Euro. Und zwar dort, wo es das Leben der Menschen in der Region verbessert: in Schulen, Klima, Gesundheit und Verkehr. Das Budget der Region umfasst gut 2,9 Milliarden Euro. Das Defizit von 115 Millionen Euro ist hoch, aber wir können damit umgehen.

Was sind eigentlich die Gründe für das Minus?

Da gibt es im Wesentlichen zwei: Die Schlüsselzuweisungen des Landes fallen um 24 Millionen Euro niedriger aus als erwartet, und wir haben Mehrausgaben durch Aufgabenverlagerungen auf die Kommunen von allein 51,5 Millionen Euro in den Bereichen Soziales, Jugend und Teilhabe.

Die Region muss nun wieder ein Haushaltskonsolidierungskonzept vorlegen. Bis 2028 will Ihre Finanzdezernentin gut 116 Millionen Euro einsparen, davon allein 30 Millionen im kommenden Jahr. Kreist jetzt der große Sparhammer?

Nein, wir drehen an vielen kleinen Stellschrauben, die in Summe viel ausmachen. Es wird keine Kahlschläge geben, heißt: Förderprogramme fallen kleiner aus oder werden nicht erhöht. Vor allem nehmen wir uns als Verwaltung von den Einsparungen nicht aus. Zusätzliche Stellen schaffen wir in den nächsten Jahren nur dort, wo es durch zusätzliche gesetzliche Aufgaben zwingend erforderlich ist. Auch in meinem Dezernat wird es mit Ausnahme der Gedenkstätte Ahlem keinen Aufwuchs geben. Dritter Punkt: Wir setzen unsere internen Digitalisierungsprozesse fort. Das spart nicht nur Geld, sondern hat in erster Linie einen Nutzen für die Menschen in unserer Region. Kürzlich haben wir unser digitales Bauportal online geschaltet. Bauanträge können über das Bauportal nun online abgewickelt werden.

Das Land hat den Kommunen Mitte der Woche quasi einen Freibrief für Ausgaben gegeben, die sie für zentrale Aufgaben aufwenden wie für die Krankenhausfinanzierung – es will Kredite zur Finanzierung bei der Haushaltsgenehmigung nicht beanstanden. Was heißt das für die Medizinstrategie der Region und den Umbau des Klinikums? Geht die Region trotz Sparzwang jetzt in die Vollen?

Wir haben etwa 63 Millionen Euro Investitionen im Haushalt 2025 eingestellt für das Klinikum. Damit ist die Finanzierung ein zentraler Bestandteil unseres Investitionsprogramms. Zur Nachricht des Landes: Das ermöglicht uns, trotz angespannter Haushalte weiter zu investieren. Dennoch bedeutet es nicht, dass wir das Geld mit vollen Händen ausgeben können. Mehr Spielraum bekommen wir nur durch mehr Geld, das ist aber mit dem Brief nicht in Aussicht gestellt worden.

Wofür sind die 63 Millionen Euro denn konkret vorgesehen?

Das Geld nutzen wir für die Umsetzung unserer Medizinstrate-

gie 2030: für die Planungen beim Neubau des Krankenhauses Großburgwedel, für den Ergänzungsbau in Gehrden, für das Gesundheitszentrum in Lehrte, für die Apotheke im Krankenhaus Siloah. Und in Großburgwedel brauchen wir während der Bauphase Modulbauten.

Als einen wichtigen Baustein für die Zukunft haben Sie den Nahverkehr identifiziert. Mit Nachdruck setzen Sie sich für den Erhalt des 365-Euro-Tickets ein. 2025 kostet das Deutschlandticket nun 58 Euro. Um die 365-Euro zu halten, muss die Region Millionen zuschießen. Ist das angemessen?

Absolut. Das Deutschlandticket ist ein Erfolgsmodell in der Region – weil es so günstig ist. Ohne diese Zuschüsse würde bei einem Preis von 58 Euro eine Entlastung in Höhe von 27,60 Euro wegfallen. Für eine vierköpfige Familie, in der Eltern und Kinder ein Deutschlandticket haben, wären das etwa 1325 Euro pro Jahr. Es ist insgesamt ein spezieller Vorwurf von CDU und FDP in der Region, mich für die Umsetzung eines Wahlversprechens zu kritisieren. Normalerweise wird man kritisiert, wenn man Ankündigungen aus dem Wahlkampf nicht umsetzt. Um die Preiserhöhung des Bundes auf 58 Euro auszugleichen, müssten wir einen hohen Millionenbetrag zusätzlich in die Hand nehmen. Das können wir aktuell allein nicht. Ich werde noch einen ausgewogenen Vorschlag unterbreiten, am Ende entscheidet aber die Regionsversammlung darüber.

Ebenfalls viel Geld kostet das On-Demand-Ruftaxi Sprinti. Der Bund zieht sich 2025 aus der Förderung zurück. Immerhin haben Sie dafür schon die Zustimmung der Politik, dass die Region den Sprinti bis 2027 allein finanziert ...

Wir planen mit durchschnittlichen Kosten von rund 24 Millionen Euro jährlich, gleichzeitig sparen wir rund 5,5 Millionen Euro im Jahr durch den Wegfall von Busleistungen an Orten ein, an denen der Sprinti etwa Stadtbusse ersetzt. Unterm Strich bleiben also gut 18 Millionen Euro jährlich. Wir haben endlich ein echtes ÖPNV-Angebot für den ländlichen Raum, das verbessert das Leben der Menschen. Im Übrigen stimmen auch hier die Zahlen: Sprinti, das durch zwölf Umland-Kommunen fährt, hat vor Kurzem die Marke von zwei Millionen Fahrten seit der Einführung geknackt.

Werfen wir noch einen Blick auf die Regionsumlage. Ihr Vorschlag ist, sie nicht zu erhöhen. Die Region plant mit 944 Millionen Euro Einnahmen, und damit werden nur 38 Prozent der Aufwendungen abgedeckt – Tendenz fallend. Müsste man die Umlage nicht zwangsläufig erhöhen?

Wir hätten es uns leicht machen können mit einer Anhebung. Das aber finde ich verantwortungslos gegenüber den 21 Kommunen, denn auch sie haben große Herausforderungen. Wenn wir die Umlage erhöht hätten, stünde unterm Strich auch nicht mehr Geld zur Verfügung in der Region Hannover. Wir würden es den Kommunen nur wegnehmen.

Dennoch: Die Verschuldung der Region nimmt in den kommenden Jahren zu, steigt prognostisch bis 2028 auf gut 1,6 Milliarden Euro. Wie lange ist diese Haltung also noch vertretbar?

Wenn wir immer mehr Aufgaben von Bund und Land übertragen bekommen, geht das nur über mehr Zuwendungen. Bund und Länder müssen erkennen, dass sich Kommunen einige Aufgaben in der Zukunft nicht mehr leisten können, wenn sich ihre Einnahmesituation nicht verbessert. Zu unserer Schuldenentwicklung: Wir haben Investitionen, an

denen wir festhalten wollen, wie im Verkehr, bei der Gesundheit, bei Schulen und beim Klima. Meine klare Haltung ist: investieren in schwierigen Zeiten und Schulden abbauen, wenn wirtschaftlich bessere Zeiten kommen.

Das ist ihm wichtig: Am 365-Euro-Ticket will Regionspräsident Steffen Krach (rechts) festhalten. Gemeinsam mit Verkehrsdezernent Ulf-Birger Franz und Üstra-Vorständin Elke von Zadel hatten er vor zwei Jahren das 365-Euro-Ticket als Variante für Ehrenamtliche vorgestellt.

Foto: Nancy Heusel (Archiv)



FAMILIEN- WOCHENENDE

FREITAG
8.
NOVEMBER

SAMSTAG
9.
NOVEMBER

in
Hannover-
Altwarmbüchen



**Besser gleich
zu porta.**

25%

AUF ALLES
ohne Wenn
und Aber*

EXKLUSIV
FÜR SIE

BEIM KAUF EINER GESCHENKKARTE FÜR

60€

ERHALTEN SIE EINE
NORDMANNTANNE
IM WERT VON 28€ GRATIS

**GROSSER
WEIHNACHTS-
BAUMVERKAUF**
VOM 28.11.
BIS 21.12.2024

Nur gegen Vorlage des Coupons. Geschenkkarte im Wert von 60€ am 08.+09.11.24 im Einrichtungshaus Hannover/Altwarmbüchen kaufen. Weihnachtsbaum-Gutschein für eine Nordmantanne im Wert von 28€ an der Information erhalten. Gutschein vom 28.11.-21.12.24 vor dem Einrichtungshaus einlösbar. Geschenkkarten-Beträge können nicht in bar ausbezahlt werden.

porta

BESUCHEN
SIE UNSEREN
**WEIHNACHTS-
MARKT**

AKTIONSPROGRAMM
am Samstag, 09.11.

- **Bosch Cookit** mit Kostproben für Feinschmecker in der Showküche von 10-18 Uhr
- **Ranzenparade** mit Sonderverkauf

Rabatt am 08.+09.11.2024 gültig!

30916 Hannover/Altwarmbüchen
Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Hannover
BAB-Abfahrt Lahe/Altwarmbüchen • Opelstraße 9
Tel.: 0511 47566-0

* Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen und Rabatten. Aktionsbedingungen beim Onlinekauf siehe porta.de. Gültig nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons am 08.+09.11.2024. Alle in Anzeigen und Prospekten angegebenen Preise sind Endpreise, die etwaige Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten.

STELLENMARKT

AUTOZUBEHÖR VERKAUF

Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:



Freie Gebiete:

- Laatzen
- Rethen
- Gleidingen
- Harkenbleck
- Arnum



Dein Job in Hannover & Region

lokalboten.de
#1 für Zustelljobs

Freie Stellen in

- Pattensen
- Laatzen
- Sarstedt
- Hemmingen

Heute eingestellt,
morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!



jetzt.bewerben@lokalboten.de
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)

Dein perfektes Job-Match

Komm zu unserem Job-Speed-Dating für den Fahrdienst am 19. November.



STELLENGESUCHE ALLGEMEIN

Maler sucht Arbeit, auch am Wochenende. ☎ (01 76) 40705700

Maler sucht Arbeit, Fenster- u. Türen streichen. ☎ (01 76) 40705700

STELLENGESUCHE HAUSPERSONAL

Erfahrener Fensterputzer sucht Arbeit priv. Haushalt. ☎ 0177/1477987

Bei Anzeigen, die unter Chiffre erscheinen,

können wir über Auftraggeber keine Auskunft geben. Die Geheimhaltung des Auftraggebers ist jeweils verpflichtender Bestandteil des Anzeigen-Auftrages bei Chiffre-Anzeigen.

BMW X 1 / X 2 - 4 St. BMW ALU-WINTER-KOMPLETTRÄDER 17"; Profil 6 mm; +ERSATZRAD bereift, ungebraucht; +NEUREIFEN; alle jeweils PIRELLI, Symbol: BERG/SCHNEEFLOCKE = neueste Vorschriften; VB € 775 - 05131/2019 + 0163/3201900

ANKAUF MOTORRÄDER

Motorräder, Roller, Mopeds, Aufsitzmäher gesucht! Auch defekt. 05121/2068883

Suche Motorrad, Chopper/Cruiser/Ol-timer, auch ohne Tuv bis ca.1000€! ☎ 0 17 07 50 24 60

Kaufe Motorräder ☎ (0 51 21) 5 14 58 3

CAMPINGFAHRZEUGE ANKAUF

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 0 39 44-3 61 60, www.wm-aw.de.Fa.



UNSER TIPP: Verschenken Sie Ticket-Gutscheine!

ALLE STARS.

ALLE TICKETS. EIN SHOP!



haz-ticketshop.de • np-ticketshop.de

27947201_002624

Verkäufer/-in für Weihnachtmarkt Hannover

Wir suchen eine freundliche und zuverlässige Mitarbeiter/-in für unser Team. Gerne auch älter. Für unseren Stand in der Altstadt mit Geldbörsen, Taschen Gürtel. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 25-40 Stunden. Die Hütte ist geheizt. Tel. 0171-83 72 986

27116601_002624

Minijob / 520€ monatlich In Hannover, für Fußwegreinigung/Winterdienst, gern Rentner, deutsch o. russischsprachig Pook ☎ 0511-555033

Zu jung für den Ruhestand? Die Rente reicht nicht! Wir haben die Lösung. Wir suchen Mitarbeiter (m,w,d) für den Verkauf unserer Weine. Alter spielt keine Rolle. Wenn Sie Lust auf Vertrieb haben, sind Sie bei uns genau richtig. Sehr gute Verdienstmöglichkeiten. Interesse? Dann sofort anrufen: Rainer Mühle ☎ 0152-53621133.

Achtung Stellensuchende Legen Sie Bewerbungen keine Originalzeugnisse oder andere wichtige Papiere bei, deren Verlust oft unersetzlich ist. Für verlorengegangene Einsendungen können wir keinerlei Haftung übernehmen. Ihre Anzeigenabteilung

27033961_002624

Im Internet finden Sie uns unter:

www.wochenblaetter.de



hallo wochenende LESERREISEN
Weihnachten 2024



Ihr Reisepreis ab € 998 pro Person im DZ

Weihnachten auf Rügen genießen

& Entspannen im VJU Hotel Göhren****sup.

Reisetermin 6-Tage-Reise/HP: So. 22.12. - Fr. 27.12.2024

Ihr besonderer Rügenurlaub - Genießen Sie die Weihnachtszeit in einem der schönsten Hotels auf der Insel Rügen. Das Vju Hotel mit dem Aussichtsturm liegt auf einer ins Meer ragenden Landzunge im Ostseebad Göhren, sodass Sie von fast allen Zimmern einen überwältigenden Blick auf die Insel und das Meer haben. Entspannen Sie sich in der großen Wellness- und Saunalandschaft mit Meerblick, genießen Sie Kaffee und Kuchen nach einem langen Spaziergang am Strand, erleben Sie die atemberaubende Natur auf der Insel bei besinnlichen Festtagen.

Leistungen: ✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover ✓ Taxigutschein (Taxizone 1) ✓ 5 Übernachtungen Zimmer Landseite mit Frühstücksbuffet im Vju Hotel Rügen****+ in Göhren/Insel Rügen ✓ 2 x Abendessen am 22.12. & 23.12. ✓ 3 x Festtags-Abendessen Buffet oder Menu nach Wahl des Küchenchefs 24.12./25.12./26.12. ✓ Nutzung des hoteleigenen chlorfreien Schwimmbades, Sauna, Fitnessraum sowie WLAN-Netz im Hotel

Extrakosten pro Person:

Einzelzimmer-Zuschlag.....	€ 340
Aufpreis DZ Seeblick oder Balkon.....	€ 60
Aufpreis EZ Seeblick oder Balkon.....	€ 120
Aufpreis DZ Seeblick und Balkon.....	€ 120
Aufpreis EZ Seeblick und Balkon.....	€ 240

Die Kurtaxe ist vor Ort zahlbar!



Ihr Reisepreis ab € 985 pro Person im DZ

Festtage Maritim Seehotel Timmendorfer Strand****

Weihnachten Erholung am Meer bei allerlei Leckereien

Reisetermin 6-Tage-Reise/HP: So. 22.12. - Fr. 27.12.2024

Erleben Sie ein besonderes Weihnachten an der Ostsee in Timmendorfer Strand und lassen Sie sich verwöhnen! Der Blick über die kristallklare Ostsee und die Lübecker Bucht ist vom Maritim Seehotel Timmendorfer Strand wirklich atemberaubend, dass Hotel liegt direkt am längsten Strand Schleswig-Holsteins. Genießen Sie die winterliche Ostsee pur!

Leistungen: ✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover ✓ Taxigutschein (Taxizone 1) ✓ 5 Übernachtungen mit Maritim-Frühstück im Maritim Seehotel Timmendorfer Strand**** ✓ Begrüßungscocktail ✓ 4 x Abendessen 3-Gang-Menu oder Buffet lt. Küchenchef ✓ 1 x festliches Weihnachtsabendessen Spezialitätenbuffet ✓ Teilnahme am abwechslungsreichen Gästeprogramm (ausgenommen sind Ausflüge & Eintrittsgelder) ✓ Freie Nutzung des Meerwasserschwimmbades

Extrakosten pro Person:

Einzelzimmer-Zuschlag Classic.....	€ 350
Aufpreis Doppelzimmer Comfort.....	€ 100
Einzelzimmer-Zuschlag Comfort.....	€ 530
Aufpreis Doppelzimmer Superior.....	€ 180
Einzelzimmer-Zuschlag Superior.....	€ 710

Die Kurtaxe ist vor Ort zahlbar!



Ihr Reisepreis ab € 999 pro Person im DZ

Weihnachten im Hotel Kaiserhof Usedom****

Herrliche Insel-Festtage in Heringsdorf

Reisetermin 6-Tage-Reise/HP: Mo. 23.12. - Sa. 28.12.2024

Verbringen Sie die Weihnachtstage auf der traumhaften Ostseeinsel Usedom. Ein herrlicher feinsandiger Strand, eine reizvolle Steilküstenlandschaft sowie das gesundheitsfördernde Klima zeichnen den erholsamen Urlaub aus. Kommen Sie zum besinnlichen Fest auf der Insel zur Ruhe und genießen Sie die Festtage.

Leistungen:

- ✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover
- ✓ Taxigutschein (Taxizone 1)
- ✓ 5 Übernachtungen mit Frühstücksbuffet im Hotel Kaiserhof**** Classic Plus Zimmer mit Balkon in Heringsdorf
- ✓ 5 x festliches Abendessen 3-Gang-Menu oder Buffet lt. Küchenchef
- ✓ Weihnachtsprogramm im Hotel
- ✓ Freie Nutzung des Schwimmbades

Extrakosten pro Person:

Zuschlag Einzelzimmer Classic Plus Balkon.....	€ 280
Aufpreis DZ Promenade Terrasse € 90 / EZ-Zuschlag € 440	
Aufpreis DZ Deluxe Ostseeblick Balkon € 160 / EZ-Zuschlag € 580	
Rundfahrt Inseln Schönheiten.....	€ 30

Kurtaxe vor Ort zahlbar!

BUCHUNG UND BERATUNG (Montag - Freitag 9.00 - 16.00 Uhr): Pülm Reisen GmbH // Kennwort: 3061 // Tel.: (0 53 84) 9 60 60

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. sowie exkl. kommunaler Abgaben. Veranstalter: Pülm Reisen GmbH, www.puelmreisen.de

8797401_002624

DVD-TIPPS



DAS NEUE ABENTEUER VOM TOLLPATSCHIGEN, PINKEN PUDEL FREDDY LUPIN

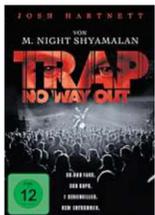
Der tapfere Pudel Freddy Lupin hat alles, um sein Werwolfsrudel zu führen – außer Respekt. Wäre er doch nur etwas ... wölfischer! Doch als er sich durch einen unbedachten Wunsch in einen Werwolf verwandelt und dabei versehentlich den schelmischen Baby-Mondgeist Moopoo auf der Erde freisetzt, ist das Chaos perfekt: Erde und Mond drohen zu kollidieren! Gemeinsam mit der cleveren Straßenhündin Batty und seinen Hundekumpels, muss Freddy die kosmische Ordnung wiederherstellen. Kann Freddy der Anziehungskraft der verbotenen Wolfsma-



gie widerstehen und den frechen Kobold wieder nach Hause schicken? Eines ist sicher: Freddy wird nie wieder daran zweifeln, ein Pudel zu sein! 200% WOLF, der zweite Film der 100% WOLF-Reihe, ist ein spannender und charmanter Animationsfilm für die ganze Familie – voller Freundschaft, Magie und jeder Menge Spaß. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).

EIN POPKONZERT, DAS SICH ALS TÖDLICHE FALLE ENTPUPPT

Mit TRAP: NO WAY OUT fügt M. Night Shyamalan seinem ikonischen Werk als Regisseur und Drehbuchautor ein weiteres Highlight hinzu und inszeniert einen intensiven Thriller – packend und unvorhersehbar bis zur letzten Minute. Der Film besticht durch sein einzigartiges Setting: Ein Popkonzert, das sich als tödliche Falle entpuppt. In der Hauptrolle glänzt Josh Hartnett, der als zwiespaltige Figur zwischen liebevollem Familienvater und skrupellosem Serienmörder eine brillante Performance



ablieft. Zum weiteren Cast gehört unter anderem die aufstrebende Musikerin Saleka Shyamalan. Die Tochter des Regisseurs steuert nicht nur die packenden Konzertsequenzen bei, sondern auch einen Großteil des mitreißenden Soundtracks. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).

Die letzte Möglichkeit auf ein Live-Date mit FISH

Die **MAGASCENE GIBT KONZERTTIPPS**: Am 12. November ist der schottische Künstler im Capitol zu Gast

HANNOVER. Fish, der ehemalige Frontmann von Marillion, veröffentlichte 2020 sein letztes Studioalbum als Solokünstler. „Weltschmerz“ war mit Aussage auch der wirklich letzte neue Release seiner Karriere. In Hannover kann man den schottischen Künstler am 12. November im Capitol ein letztes Mal live sehen. Fish spielt mit einer handverlesenen Band, bestehend aus musikalischen Mitstreitern, die ihn über die Jahre begleitet haben. Ein Interview von Schorse Schröder, das in voller Länge in der November-Ausgabe der magaScene nachzulesen ist.

magaScene: Hallo Fish! Schön, dass Du die Zeit findest, ein wenig mit uns zu plaudern. Wie geht es Dir?

Fish: Ziemlich gut, aber ich bin ein wenig „hec“. Das ist eigentlich kein wirkliches englisches Wort, aber es ist mein Wort. Also hecticated – viel beschäftigt. Meine Frau und ich haben ein Stück Land in der Nähe von Edinburgh übernommen. Ein sehr schönes Stück in der Nähe eines weißen Sandstrandes und mit Blick aufs Meer. Nebenbei verkaufen wir das Studio, in dem ich jetzt grad sitze und dann beginnen die Proben für die Tour. Total hec!

magaScene: Du warst von 1981 bis 1988 sehr erfolgreich mit Marillion unterwegs und hast eigentlich alles erreicht, wovon junge Musiker nur träumen können. Genau auf dem Höhepunkt des Erfolges mit Ma-



Foto: Liam Dickson

Fish spielt im Capitol.

illion hast Du die Band verlassen. Warum?

Fish: Ich hatte einfach keinen Spaß mehr an dem, was ich dort gemacht habe! Die Bandmentalität hatte sich total geändert. 1981 bestand die Band aus ganz anderen Charakteren, wir waren eine Einheit. Die Menschen um mich hatten sich

verändert. Es war Zeit, mein eigenes Ding zu machen.

magaScene: Du hast auch wirklich eine gute und treue Fanbase.

Fish: Das stimmt. Ohne die wäre ich nicht mehr da. Als Künstler einer großen Plattenfirma würde es wahrscheinlich seit fünf

oder zehn Jahren keine Alben mehr von mir geben. Ich hätte es dort nie geschafft, das Geld zu verdienen, um mich und die Musik am Leben zu halten.

magaScene: Was machst Du nach der Abschiedstour, nur entspannen, Bücher lesen und Musik hören?



Stadtmagazin für Hannover
magaScene

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Ausgestellen in Hannover oder online auf www.magaScene.de inklusive Download-Möglichkeit.

Alltag im Abseits

HANNOVER. Unter dem Titel „Von Zeit zu Zeit“ zeigt die Galerie für Fotografie (GAF), Seilerstraße 15d, noch bis zum 24. November Bilder von Thomas Deutschmann, die er ab 1971 im Obdachlosenlager Vinnhorster Weg in Hainholz aufgenommen hat. Dreihundert Menschen lebten damals dort, darunter viele Kinder. Deutschmann fotografierte ihren Alltag – den Alltag von Menschen, von denen der Rest der Gesellschaft möglichst wenig Kenntnis nehmen wollte. Er zeigt Elend und Not, aber auch Mut, Trotz und die Freude der Bewohner.

50 Jahre später – das Obdachlosenlager ist inzwischen Geschichte – haben die Aufnahmen nichts von ihrer Intensität verloren. Der Fotograf hat sich nach einem halben Jahrhundert auf die Suche gemacht und etliche der Kinder von damals wiedergefunden. Sie haben ihm erzählt, wie es ihnen ergangen ist, und er hat einige ein weiteres Mal fotografiert. Ergänzt wer-

den die Aufnahmen durch eine politische und historische Einordnung der Lagerwelt von einst und durch Interviews mit den Betroffenen.

Geöffnet ist die GAF von Donnerstag bis Sonntag von 12 bis 18 Uhr bei freiem Eintritt. Am 8. und 14. November führt Thomas Deutschmann jeweils ab 18 Uhr durch die Ausstellung. Die Anmeldung unter Angabe der Anzahl der Teilnehmenden ist möglich bei Thomas Deutschmann per Mail an: thomas@deutschmann-fotografie.de. Die Plätze sind begrenzt. **RED**



Fotos von Thomas Deutschmann sind in der GAF zu sehen.
Foto: Thomas Deutschmann

Elfentanz mit Bauarbeitern

HANNOVER. Elfen- und Menschenwelt treffen in einer Juniernacht im Wald aufeinander und richten ein heilloses Durcheinander an: Die Staatsoper Hannover zeigt mit „A Midsummer Night's Dream“ („Ein Sommernachtsstraum“) wieder die Oper von Benjamin Britten nach William Shakespeare in englischer Fassung mit deutschen Übertiteln.

Das Elfenkönigspaar Oberon und Titania liegt im Beziehungsstreit. Im Kampf lassen sie ihre magischen Kräfte spielen und stürzen die Natur des Waldes in ein zauberhaftes nächtliches Chaos. Zwei Liebespaare geraten ebenso zwischen die Fronten wie eine Gruppe theateraffiner Handwerker auf der Suche nach Inspiration. Die Handlung nimmt sich aus der Shakespeare-Komödie, was ein Musikdrama braucht: Liebeswahn voll Dramatik, Elfenräume im Reich Oberons, die Rüpel-Szenen der Handwerker, die Tragikomik der Hingabe einer zarten Feenkönigin im Drogenrausch an einem

verliebten Esel. Wie auf einem Trip mit halluzinogenen Substanzen gestalten sich dann auch das Bühnenbild und die wunderbar verspielten, teilweise an Disco-Kitsch, Glam-Punk und Psychedelic erinnernden Kostüme, bei denen die Handwerker als Bauarbeiter-Klischee im Schilderwald auftreten und giftgrün gewandete Elfen mit bunten Haaren in Turnschuhen umherspringen. Eine in allen Farben schillernde Instrumentation führt ins tiefe Dickicht der Gefühle, ins emotionale Unterholz. Im mond-

beschiedenen Waldesrauschen steht Liebestragik neben derber Parodie, bevor beim Happy End die Figuren ihren Verstand und sich selbst wiederfinden können. Ein zauberhaft-bunter Spaß für Erwachsene und Kinder ab zwölf Jahren!

Die nächsten Aufführungen sind am Freitag, 8. und 15. November, jeweils ab 19.30 Uhr. Eintrittskarten gibt es ab 24,50 Euro, ermäßigt ab 6 Euro, im Vorverkauf. **RED**

☐ staatsoper-hannover.de



Sommernachtsstraum in der Staatsoper.
Foto: Clemens Heidrich

Feuerfest am Wakitu

HANNOVER. Im Spielpark Wakitu, Hohenzollerstraße 57, wird es heiß: Am Sonnabend, 2. November, können ab 15 Uhr alle ab zehn Jahren beim Feuerfest in verschiedenen Aktionen unter anderem Fackeln bauen, Feuer spucken oder schmieden. Jüngere Kinder dürfen Laternen und Windlichter basteln und Stockbrot backen. Ab 18 Uhr erwartet die großen und kleinen Gäste eine Feuershow von „Elements of Fire“, um 18.30 Uhr startet ein Laternen- und Fackelumzug mit Musik durch die Eilenriede. Der Eintritt ist frei, die Teilnahme pro Aktion kostet 1 Euro. **R/HR**

Scharfsinniger Songwriter-Pop

HANNOVER. Der Singer-Songwriter The Bony King of Nowhere ist zurück. Einen bleibenden Eindruck hinterließ der belgische Musiker 2018 mit dem von der Kritik gefeierten Album „Silent Days“ und der Auszeichnung als „Bester Autor/Komponist“ bei den Music Industry Awards. 2024 hat er sein neues, sechstes Album „Everybody Knows“ veröffentlicht – darauf zu hören sind wie gewohnt tiefgründige und kluge Songs, die neben Altmeistern wie Bob Dylan auch musikalische Einflüsse von Radiohead, PJ Harvey oder Nick Cave durchhören lassen. Sein Konzert beginnt am Mittwoch, 6. November, um 20 Uhr im Mephisto/Faust, Zur Bettfedernfabrik 3. Einlass ist ab 19 Uhr, der Eintritt kostet an der Abendkasse: 20 Euro. **RED**

Film und Diskussion

HANNOVER. Was geschehen würde, wenn die Opfer des Klimawandels die Verursachenden verklagen, steht im Fokus der Vorführung des Films „Ökozid“ und einer anschließenden Diskussion bei der „Science Movie Night“ am Freitag, 8. November, im Schloss Herrenhausen. Experten für Naturwissenschaften und Recht diskutieren über die gerichtliche Durchsetzbarkeit von Klimaschutz. Die Veranstaltung beginnt um 18 Uhr im Xplatorium, Herrenhäuser Straße 5. Der Eintritt ist frei. Die Kapazität ist begrenzt, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Einlass ist ab 17 Uhr. **RED**

Kabarett mit Bernd Gieseck

HANNOVER. Mit seinem Kabarett-Programm „Seepferdchen mit 60!“ ist Bernd Gieseck am Donnerstag, 7. November, ab 19 Uhr zu Gast bei der Kulturgemeinschaft Vinnhorst, Vinnhorster Rathausplatz 1. Er berichtet vom Reisen, Wandern und von den Sporterlebnissen eines Unsportlichen, der auf die Zugspitze steigen will – und soll. Selbstironisch thematisiert Gieseck das Älterwerden. **RED**

☐ kultur-in-vinnhorst.de



SCORPIONS & FRIENDS - 60TH ANNIVERSARY - COMING HOME
05. Juli 2025 | Heinz von Heiden Arena

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

Herbert Pixner Projekt
20. November 2024: Theater am Aegi

Maren Kames - Hasenprosa
21. November 2024: Literaturhaus

Scooter - Thirty, Rough and Dirty!
21. November 2024: ZAG Arena

John Coffey - Special Guest: Tusky
22. November 2024: Béi Chez Heinz

Hannover 96 - SV Darmstadt 98
23. November 2024: H. von Heiden Arena

KUULT - 10 Jahre KUULT
24. November 2024: Musikzentrum

DESiMOs spezial Club Mix-Show
25. November 2024: Apollokino

Marco Gianni - Live
26. November 2024: Pavillon

Vor Ort für Sie da:

In den HAZ & NP Geschäftsstellen
Hannover, Lange Laube 10
Neustadt, Am Wallhof 1
Burgdorf, Marktstraße 16
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2



Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: tickets.haz.de // tickets.neuepresse.de